

**MEEC  
TOOLS**

Item no. 018719



**0-135°**

# BISCUIT JOINTER

LAMELLFRÄS

LAMELLFRES

LAMELFRÆSER

LAMELLENFREES

LAMELLENFRÄSE

LAMELLIJYRSIN

FAISEUSE À LAMELLES

LAMELLENFREES



## **EN** OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions)

## **SV** BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Original bruksanvisning)

## **NO** BRUKSANVISNING

▲ Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning)

## **DA** BETJENINGSVEJLEDNING

▲ Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug. (Oversættelse af den originale vejledning)

## **PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

## **DE** BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original)

## **FI** KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten. (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

## **FR** MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le. (Traduction des instructions originales)

## **NL** GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies)

Rätten till ändringar förbehålles.  
För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.com](http://www.jula.com)

Med forbehold om endringer.  
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.com](http://www.jula.com)

Ret til ændringer forbeholdes.  
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på [www.jula.com](http://www.jula.com)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.  
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.com](http://www.jula.com)

Jula reserves the right to make changes.  
For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](http://www.jula.com)

Änderungen vorbehalten.  
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.com](http://www.jula.com)

Pidätämme oikeuden muutoksiin.  
Katso käyttöohjeiden uusien versio täältä: [www.jula.com](http://www.jula.com)

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.  
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir [www.jula.com](http://www.jula.com)

Wijzigingen voorbehouden.  
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie [www.jula.com](http://www.jula.com)

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA

2025-05-14

© Jula AB

**EU DECLARATION OF CONFORMITY  
EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
EU SAMSVARSERKLÄRING  
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**



**Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer  
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar  
Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten  
Denne overensstemmelseserklæring er udstedt under producentens eneansvar  
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta



**BISCUIT JOINTER / LAMELLFRÄS / LAMELLFRES /  
LAMELFRÆSER / FREZARKA DO LAMELI**

**230V, 900W**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Varenummer / Numer artykułu

**018719**

Conforms to the following directives and standards: / Överensstämmer med följande direktiv och standarder: /  
Er i samsvar med følgende direktiver og standarder: / Overholder følgende direktiver og standarder: /  
Są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Machinery Directive 2006/42/EC  
EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-19:2009+A1**

**Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU  
EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**

**RoHS Directive 2011/65/EU and (EU) 2015/863  
EN 50581:2012**

This product was CE marked in year -21

Name and address of the person authorised  
to compile the technical file:

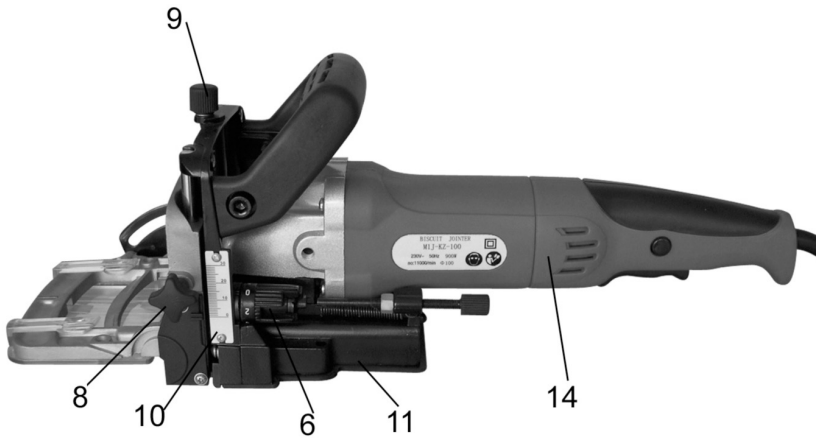
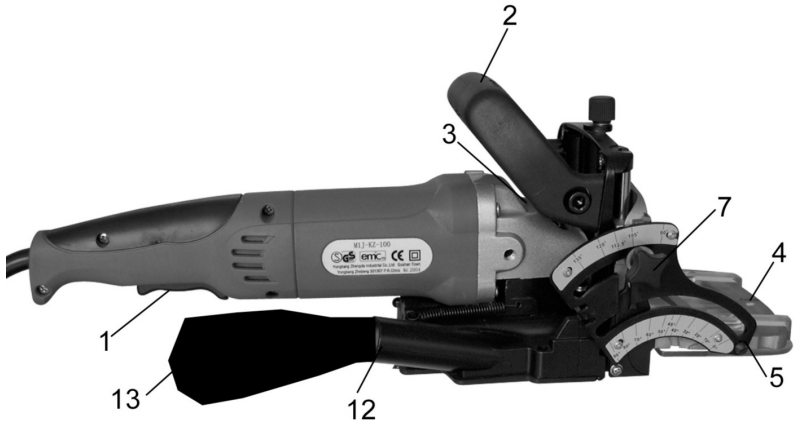
Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za  
przygotowanie dokumentacji technicznej:

Jonas Backstad  
Box 363, SE-532 37 Skara, Sweden

Skara 2021-07-08

**Mattias Lif**  
BUSINESS AREA MANAGER

1



## SÄKERHETSANVISNINGAR

### ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs alla varningar, säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs, finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada. Spara dessa anvisningar och säkerhetsanvisningar för framtida behov. Termen elverktyg i varningarna nedan avser ditt nätanlutna (sladdförsedda) eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.
- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen ökar risken för skador.
- Använd inte elverktyg i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor, som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och kringstående personer på säkert avstånd när elverktyg används. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över verktyget.

### ELSÄKERHET

- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Elverktygets stickpropp måste passa till nätuttaget. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elverktyg. Icke modifierade stickproppar och passande nätuttag minskar risken för elolycksfall.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall ökar om din kropp jordas.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Om vatten kommer in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.
- Akta sladden. Använd aldrig sladden för att bära eller dra elverktyget och dra inte i sladden för att dra ut stickproppen. Skydda sladden från värme, olja, skarpa

kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elolycksfall.

- Om verktyget används utomhus ska du endast använda förlängningssladd som är godkänd för utomhusbruk. Sladd avsedd för utomhusbruk minskar risken för elolycksfall.
- Om det inte går att undvika att använda elverktyg i fuktig miljö, ska du använda jordfelsbrytarskyddad nätanlutning. Jordfelsbrytare minskar risken för elolycksfall.

### PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med elverktyg. Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid arbete med elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Använd skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm och hörselskydd, alltefter elverktygets typ och användning, minskar risken för personskada.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i frånslaget läge innan du sätter i sladden. Olycksrisken är stor om du bär elverktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluter ström till verktyg vars strömbrytare är i tillslaget läge.
- Avlägsna ställnycklar och liknande innan du startar elverktyget. Nyckel eller liknande som sitter kvar på en roterande del på elverktyg kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. På så sätt har du bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.

- Om det finns utrustning för dammutsugning och -uppsamling ska denna anslutas och användas korrekt. Sådana anordningar kan minska risken för problem som orsakas av damm.

## SERVICE

- Elverktøget får endast servas av kvalificerad personal som använder identiska reservdelar. Detta säkerställer att elverktøget förblir sikkert.
- Skadad strømbrytare ska bytas ut av behørig servicerepresentant.
- Om sladden er skadad ska den bytas ut mot godkand sladd från återførseljaren. Eventuelle reparasjoner måste utføres av behørig elektriker.

## SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Stäng av verktøget och dra ut sladden innan spån, damm och liknande avlægsnas.
- Använd inte kapskivor eller cirkelsågklinger i verktøget.
- Skydda klingan mot støtar og slag.
- Använd endast skarpe klinger, annars kan arbeidsstykke skadas.
- Kontrollera klingan med avseende på skador före varje användning. Använd aldrig klinger som är spräckta, skeva, deformerade eller på annat sätt skadade.
- Palla eller spenn fast arbeidsstykke på læmpligt sät. Hålla hænderna borta från skærområdet.
- Använd alltid stødhandtaget og håll stadigt i verktøget med båda hænderna under arbeidet.
- Kontrollera att spindelgængan sticker ut tillrækkligt for att säker montering av klingan.
- Kontrollera före varje användning att klingan är korrekt monterad. Använd aldrig reducerstykke eller adapter.

- Starta verktøget innan du ansætter klingan mot arbeidsstykke.
- Håll stadigt i verktøget med båda hænderna. Ha hela tiden sikkert fotfæste og god balans.
- Verktøget får inte användas av personer yngre än 16 år.
- Använd alltid skyddsglasøgon og hørselskydd. Använd vid behov ytterligere skyddsutrustning, som forklæde og/eller hjælm.
- Dra ut sladden, stæng av verktøget og ventera tills alle rørlige delar har stannet helt före arbeide på verktøget. Kontrollera att strømbryteren er i frånslaget læge innan du sätter i sladden.
- Håll sladden borta från arbeidsområdet. Sladden måste alltid løpe bakom dig.
- Bottenplattan får inte vara fastlåst nær klingan førs ned. Klingan måste kunna højas og sænkes jæmt.

## SYMBOLER

Nedanstående symboler kan vara av vikt för hur du bör använda ditt elverktø. Se till att du förstår symbolerna og deras betydelse.

	Læs bruksanvisningen.
	Anger risk for personskada eller skada på verktøget.
	Använd hørselskydd.
	Använd skyddsglasøgon.
	Skyddsklass II. Verktøget er dubbelisolerat og behøver ikke skyddsjordas.
	Godkand enligt gællande direktiv/førordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gællande bestemmelser.

## TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	900 W
Fräsdjup	19 mm
Varvtal	10800 /min
Klingkapacitet	100x22 mm
Kabellängd	2 m
Vikt	3 kg
Ljudtrycksnivå, LpA:	89,0 dB(A), K= 3 dB
Ljudeffektsnivå, LwA:	100 dB(A), K= 3 dB
Vibrationsnivå:	5,1 m/s <sup>2</sup> , K= 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 60745-2-19:2019.

### VARNING!

**Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).**

## BESKRIVNING

Lamellfräs som fräser spår för sammanfogningskex. Med vinkelguide 0-135° och djupanslag med sju fasta steg. Har

dammutsug med uppsamlare för renare arbete och stadigt stödhandtag. Klinga ingår.

1. Strömbrytare
2. Stödhandtag
3. Spindellås
4. Vinkelanslag
5. Skala för vinkelinställning
6. Vred för inställning av skärdjup
7. lämskruv för vinkelinställning
8. Klämskruv för höjdinställning
9. Vred för höjdinställning
10. Skala för höjdinställning
11. Bottenplatta
12. Anslutning för damppåse
13. Damppåse
14. Motorenhet

### BILD 1

## HANDHAVANDE

Verktyget är avsett för spårfräsning i material som trä, plywood, spån- eller fiberskivor, plexiglas och konstgjord marmor. Verktyget är inte avsett för kommersiell användning.

### INSTÄLLNING AV SKÄRDJUP

1. För motorenheten (14) så långt bakåt som möjligt.
2. Ställ in skärdjupet med inställningsvredet (6).
3. För fram motorenheten och kontrollera att sprinten går in i spåret i inställningsvredet.

### INSTÄLLNING AV SKÄRVINKEL

Ställ in skärvinkeln genom att lossa klämskraven (7) och för vinkelanslaget (4) till önskad vinkel.

## HÖJDINSTÄLLNING

1. Lossa klämskruven (8) och vrid höjdställningsvredet (9) till önskad höjd enligt skalan (10).
2. Höjden ska motsvara halva arbetsstyckets tjocklek.
3. Sammanfogningskexet ska alltid placeras mitt på arbetsstycket.

## MONTERING AV KLINGA

### OBS!

**Dra ut sladden, stäng av verktyget och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt före justering, underhåll och/eller byte av tillbehör.**

1. Lossa skruvarna och öppna bottenplattan.
2. Håll spindellåsknappen intryckt och vrid spindelns tills den låses.
3. Lossa fläsmuttern från spindelns med hjälp av skruvnyckeln.
4. Placera klingan och flänsen på spindelns.
5. Placera spindelmuttern på spindelns och dra åt med skruvnyckeln. Var noga med att montera muttern på rätt håll.
6. Släpp spindellåsknappen och vrid spindelns för att kontrollera att den kan röra sig fritt.
7. Fäll ned bottenplattan och skruva åt de fyra skruvarna.
8. Kontrollera att basplattan är ordentligt nedfälld och säkrad innan verktyget startas.

## MONTERING AV DAMMPÅSE

Fäst dammpåsen på anslutningen. Töm dammpåsen regelbundet.

## START/STOPP

1. Tryck aldrig på spindellåsknappen medan verktyget är igång.

2. Starta verktyget genom att föra strömbrytaren framåt.
3. Stäng av verktyget genom att trycka på strömbrytaren. Strömbrytaren återgår automatiskt till avstängt läge.
4. Tryck aldrig på spindellåsknappen för att stoppa motorn.

## MÄRKNING AV ARBETSSTYCKE

1. Märk arbetsstyckena enligt nedan innan arbetet inleds.

### Stora arbetsstycken

Placera verktyget intill arbetsstycket.

Placera markeringen på bottenplattans mitt vid centrum av spårmarkeringen på arbetsstycket.

### Små arbetsstycken

Placera verktyget intill arbetsstycket.

Se till att verktygets sida vetter mot arbetsstycket.

2. Lås samman båda arbetsstyckena, det ena ovanpå det andra.
3. Spänn fast arbetsstyckena och märk ut spårcentrum.
4. Spåren bör placeras med 10–15 cm mellanrum. Små arbetsstycken behöver inte märkas.

## SPÅRFRÄSNING

1. Dra motorenheten bakåt.
2. Placera verktyget intill arbetsstycket.
3. Håll verktyget stadigt med båda händerna och starta verktyget.
4. Tryck långsamt motorenheten så långt framåt som möjligt.
5. När fräsningen är klar – för motorenheten bakåt och stäng av verktyget.

## SAMMANFOGNING AV ARBETSSTYCKEN

1. När båda arbetsstyckena är klara kan de sammanfogas.
2. Applicera lim i båda spårerna.
3. Placera sammanfogningskexet i spåret på det ena arbetsstycket.
4. Placera det andra arbetsstycket på sammanfogningskexet.
5. Sätt arbetsstyckena i press tills limmet torkat.

## KONTROLL AV SKÄRDJUP

### OBS!

**Kontrollera alltid skärdjupet efter byte av klinga.**

1. Stäng av verktyget, dra ut sladden och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt.
2. För motorenheten (14) så långt bakåt som möjligt.
3. Ställ in största skärdjup med vredet (6).
4. För fram motorenheten och kontrollera att sprinten går in i spåret i inställningsvredet (6).
5. Vrid klingan så att en tand pekar rakt framåt.
6. Mät avståndet mellan tanden och bottenplattans sida.
7. Avståndet får inte vara större än 18 mm.

## INSTÄLLNING AV SKÄRDJUP

Vid behov kan skärdjupet justeras enligt nedan.

1. För motorenheten (14) så långt bakåt som möjligt.
2. Dra ut sprinten.
3. Ställ in skärdjupet genom att vrida skruven bakom sprinten.
4. Upprepa tills korrekt skärdjup uppnåtts.
5. Sätt tillbaka sprinten.

## UNDERHÅLL

### OBS!

**Stäng av verktyget, dra ut sladden och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt före rengöring och/eller underhåll.**

## RENGÖRING

- Håll verktygets ventilationsöppningar rena för att förhindra överhettning av motorn.
- Rengör verktyget regelbundet med mjuk trasa, helst efter varje användning.
- Håll ventilationsöppningarna fria från damm och smuts.
- Om smutsen inte går bort använder du en mjuk trasa fuktad med tvålvatten.
- Använd aldrig lösningsmedel som bensin, alkohol, ammoniaklösning etc. Det kan skada plastdelar.

## FÖRVARING

- Rengör verktyg och tillbehör noga efter varje användning.
- Förvara verktyget oåtkomligt för barn, i stadig och säker position, svalt och torrt. Undvik för hög och för låg temperatur.
- Skydda verktyget mot direkt solljus. Förvara om möjligt verktyget mörkt.
- Förvara inte verktyget i plastpåse, det kan medföra fuktansamling.

## SIKKERHETSANVISNINGER

### GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

- Les alle advarsler, sikkerhetsanvisninger og andre anvisninger. Manglende overholdelse av anvisningene og sikkerhetsanvisningene nedenfor kan medføre el-ulykker, brann og/eller alvorlig personskade. Ta vare på disse anvisningene og sikkerhetsanvisningene for fremtidig bruk. Begrepet el-verktøy i advarslene nedenfor gjelder for ditt strømtilkoblede (med ledning) eller batteridrevne (uten ledning) el-verktøy.
- Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke steder gir økt fare for skader.
- Ikke bruk el-verktøy i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv. El-verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer på trygg avstand når el-verktøy er i bruk. Hvis du blir distraahert, kan du miste kontrollen over verktøyet.

### EL-SIKKERHET

- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
- El-verktøyets støpsel må passe til stikkkontakten. Foreta aldri endringer på støpselet. Bruk aldri en adapter sammen med et jordet el-verktøy. Ikke-modifiserte støpsler og egnede stikkontakter reduserer risikoen for el-ulykker.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Risikoen for el-ulykker øker hvis kroppen din jordes.
- Ikke utsett el-verktøy for regn eller fukt. Hvis det kommer vann inn i el-verktøy, øker faren for el-ulykker.
- Vær forsiktig med ledningen. Ikke bruk ledningen til å bære eller dra el-verktøyet, og unngå å trekke i ledningen for å dra ut

støpselet. Beskytt ledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller ødelagte ledninger øker faren for el-ulykker.

- Hvis verktøyet brukes utendørs, skal du bare bruke skjøteledninger som er godkjent for utendørs bruk. Ledninger beregnet for utendørs bruk reduserer faren for el-ulykker.
- Hvis el-verktøyet må brukes i et fuktig miljø, skal du bruke jordfeilbeskyttet strømtilkobling. Jordfeilbryter reduserer faren for el-ulykker.

### PERSONLIG SIKKERHET

- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig og bruk sunn fornuft når du arbeider med el-verktøy. Ikke bruk el-verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol. Når du bruker el-verktøy kan ett øyeblikks manglende oppmerksomhet føre til alvorlig personskade.
- Bruk verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. Sikkerhetsutstyr som støvfiltermaske, sklislire vernesko, hjelm og hørselvern, avhengig av el-verktøyets type og bruksområde, reduserer faren for personskade.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon før du setter i støpselet. Ulykkesfaren er stor hvis du bærer el-verktøyet med fingeren på strømbryteren eller kobler verktøyet til strøm når strømbryteren er slått på.
- Fjern skrunøkler og lignende før du starter el-verktøyet. Slike nøkler eller annet utstyr/verktøy som sitter igjen på en roterende del av et el-verktøy, kan forårsake personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. På den måten har du bedre kontroll over el-verktøyet hvis en uventet situasjon skulle oppstå.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.

Løstsittende klær, smykker og langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.

- Hvis det finnes utstyr for støvavsug og støvoppsamling, skal dette kobles til og benyttes på riktig måte. Slikt utstyr kan redusere faren for problemer forårsaket av støv.

## SERVICE

- Service på el-verktøy må bare utføres av kvalifisert personell som bruker originale reservedeler. Det sikrer at el-verktøyet alltid er i forsvarlig stand.
- Skadet strømbryter skal byttes ut av en kvalifisert servicerepresentant.
- Hvis ledningen er skadet, må den byttes til en ledning som er godkjent av forhandleren. Eventuelle reparasjoner må utføres av en kvalifisert elektriker.

## SPESIELLE SIKKERHETSANVISNINGER

- Slå av verktøyet og trekk ut ledningen før du fjerner spon, støv og lignende.
- Ikke bruk kappeskiver eller sirkelsagblader i verktøyet.
- Hold sagbladet beskyttet mot støt og slag.
- Bruk bare skarpe sagblader, ellers kan arbeidsemnet ta skade.
- Kontroller sagbladet for skader før hver gangs bruk. Bruk aldri sagblader som er sprukket, skjeve, deformerte eller skadet på annen måte.
- Støtt opp eller spenn fast arbeidsemnet på en egnet måte. Hold hendene borte fra skjæreamrådet.
- Bruk alltid støttehåndtaket og hold verktøyet stødig med begge hendene mens du jobber.
- Kontroller at spindelgjengen stikker tilstrekkelig ut til at sagbladet er trygt montert.
- Kontroller før hver gangs bruk at sagbladet er riktig montert. Bruk aldri reduksjonsstykke eller adapter.

- Start verktøyet før du setter bladet mot arbeidsemnet.
- Hold verktøyet stødig med begge hendene. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid.
- Verktøyet skal ikke brukes av personer som er under 16 år.
- Bruk alltid vernebriller og hørselvern. Bruk ytterligere beskyttelsesutstyr, som forkle og/eller hjelm, dersom det trengs.
- Slå av verktøyet, trekk ut støpselet og vent til alle bevegelige deler har stanset helt før begynner å jobbe på verktøyet. Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon før du setter i støpselet.
- Hold ledningen unna arbeidsområdet. Ledningen må alltid løpe bak deg.
- Bunnplaten skal ikke være fastlåst når sagbladet føres ned. Sagbladet må kunne heves og senkes jevnt.

## SYMBOLER

Symbolene nedenfor kan være viktige for hvordan du bør bruke el-verktøyet ditt. Sørg for at du forstår symbolene og betydningen av dem.

	Les bruksanvisningen.
	Angir fare for personskade eller skade på verktøyet.
	Bruk hørselvern.
	Bruk vernebriller.
	Beskyttelsesklasse II. Verktøyet er dobbeltisolert og trenger derfor ikke beskyttelsesjording.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende forskrifter.

## TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	900 W
Fresedybde	19 mm
Turtall	10 800/min
Sagbladkapasitet	100x22 mm
Kabellengde	2 m
Vekt	3 kg
Lydtrykknivå, LpA:	89,0 dB(A), K= 3 dB
Lydeffektnivå, LwA:	100 dB(A), K= 3 dB
Vibrasjonsnivå:	5,1 m/s <sup>2</sup> , K= 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 60745-2-19:2019.

### ADVARSEL!

**Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren på bakgrunn av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått og når det kjøres på tomgang, i tillegg til igangsettingstiden).**

## BESKRIVELSE

Lamellfres som freser spor til lamellkjeks. Med vinkelguide 0–135° og dybdeanslag med sju faste trinn. Har støvutsug med oppsamler for renere arbeid og stødig støttehåndtak. Leveres med sagblad.

1. Strømbryter
2. Støttehåndtak
3. Spindellås
4. Vinkelanslag
5. Skala for vinkelinnstilling
6. Knott til innstilling av skjæredybde
7. Klemskrue for vinkelinnstilling
8. Klemskrue for høydelinnstilling
9. Skruknott for høydejustering
10. Skala for høydeinnstilling
11. Bunnplate
12. Tilkobling for støvpose
13. Støvpose
14. Motorenhet

### BILDE 1

## BRUK

Verktøyet er beregnet for sporfresing i materialer som tre, kryssfiner, spon- eller fiberplater, pleksiglass og kunstig marmor. Verktøyet er ikke beregnet til kommersiell bruk.

### INNSTILLING AV SKJÆREDYBDE

1. Før motorenheten (14) så langt bakover som mulig.
2. Still inn skjæredybden med innstillingsknotten (6).
3. Før frem motorenheten og kontroller at splinten går inn i sporet i innstillingsknotten.

### INNSTILLING AV SKJÆREVINKEL

Still inn skjærevinkelen ved å løsne klemskruen (7) og føre vinkelanslaget (4) til ønsket vinkel.

### HØYDEINNSTILLING

1. Løsne klemskruen (8) og vri høydeinnstillingsknotten (9) til ønsket høyde på skalaen (10).

2. Høyden skal tilsvare halve arbeidsemnets tykkelse.
3. Lamellkjevksen skal alltid plasseres midt på arbeidsemnet.

## MONTERING AV SAGBLAD

### MERK!

**Slå av verktøyet, trekk ut støpselet og vent til alle bevegelige deler har stanset helt før justering, vedlikehold og/eller bytte av tilbehør.**

1. Løsne skruene og åpne bunnplaten.
2. Hold spindellåseknappen inne og vri spindelen til den låses.
3. Løsne flensmutteren fra spindelen ved hjelp av skrunøkkelen.
4. Plasser sagbladet og flensen på spindelen.
5. Plasser spindelmutteren på spindelen og stram med skrunøkkelen. Vær nøye med å montere mutteren riktig.
6. Slipp spindellåseknappen og vri spindelen for å kontrollere at den kan bevege seg fritt.
7. Fell ned bunnplaten og stram de fire skruene.
8. Kontroller at sokkelen er skikkelig nedfelt og sikret før du starter verktøyet.

## MONTERING AV STØVPOSE

Fest støvposen på tilkoblingen. Tøm støvposen regelmessig.

## START/STOPP

1. Trykk aldri på spindellåseknappen mens verktøyet er i gang.
2. Start verktøyet ved å skyve strømbryteren fremover.
3. Slå av verktøyet ved å trykke på strømbryteren. Strømbryteren går automatisk til avslått posisjon.

4. Trykk aldri på spindellåseknappen for å stoppe motoren.

## MERKING AV ARBEIDSEMNE

1. Merk arbeidsemnene som beskrevet nedenfor før arbeidet påbegynnes.

### Store arbeidsemner

Plasser verktøyet inntil arbeidsemnet.

Plasser markeringen på midten av bunnplaten ved sentrum av spormarkeringen på arbeidsemnet.

### Små arbeidsemner

Plasser verktøyet inntil arbeidsemnet.

Pass på at verktøyets side er rettet mot arbeidsemnet.

2. Lås sammen begge arbeidsemnene, det ene over det andre.
3. Spenn fast arbeidsemnet og merk sporsentrum.
4. Sporene bør plasseres med 10–15 mm mellomrom. Det er ikke nødvendig å merke små arbeidsemner.

## SPORFRESING

1. Trekk motorenheten bakover.
2. Plasser verktøyet inntil arbeidsemnet.
3. Hold verktøyet stødig med begge hender og start verktøyet.
4. Trykk motorenheten langsomt fremover så langt det er mulig.
5. Når fresingen er fullført – før motorenheten bakover og slå av verktøyet.

## SAMMENFØYING AV ARBEIDSEMNER

1. Når begge arbeidsemnene er klare, kan de føyes sammen.
2. Påfør lim i begge sporene.

3. Plasser lamellkjesen i sporet på det ene arbeidsemnet.
4. Plasser det andre arbeidsemnet på lamellkjesen.
5. Sett arbeidsemnene i press til limet har tørket.

## KONTROLL AV SKJÆREDYBDE

### MERK!

**Kontroller alltid skjæredybden etter at du har byttet sagblad.**

1. Slå av verktøyet, trekk ut ledningen og vent til alle bevegelige deler har stanset helt.
2. Før motorenheten (14) så langt bakover som mulig.
3. Still inn største skjæredybde med knotten (6).
4. Før motorenheten fremover og kontroller at splinten går inn i sporet i innstillingsknotten (6).
5. Vri sagbladet slik at en tann peker rett fremover.
6. Mål avstanden mellom tannen og bunnplattens side.
7. Avstanden skal ikke være større enn 18 mm.

## INNSTILLING AV SKJÆREDYBDE

Ved behov kan skjæredybden justeres som vist nedenfor.

1. Før motorenheten (14) så langt bakover som mulig.
2. Trekk ut splinten.
3. Still inn skjæredybden ved å vri skruen bak splinten.
4. Gjenta til korrekt skjæredybde er oppnådd.
5. Sett splinten tilbake på plass.

## VEDLIKEHOLD

### MERK!

**Slå av verktøyet, trekk ut støpselet og vent til alle bevegelige deler har stanset helt før rengjøring og/eller vedlikehold.**

## RENGJØRING

- Hold verktøyets ventilasjonsåpninger rene for å forhindre overoppheting av motoren.
- Rengjør verktøyet etter hver gangs bruk med en myk klut, helst etter hver gangs bruk.
- Hold ventilasjonsåpningene frie for støv og smuss.
- Hvis smusset ikke går bort, bruker du en myk klut fuktet med såpevann.
- Bruk aldri løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakkløsning etc. Det kan skade plastdeler.

## OPPBEVARING

- Rengjør verktøy og tilbehør nøye etter hver gangs bruk.
- Oppbevar verktøyet utilgjengelig for barn, i stødig og sikker posisjon, svalt og tørt. Unngå for høy og for lav temperatur.
- Beskytt verktøyet mot direkte sollys. Oppbevar verktøyet mørkt om mulig.
- Ikke oppbevar verktøyet i en plastpose, det kan medføre fuktansamlinger.

## SIKKERHEDSMEDDELELSER

### GENERELLE SIKKERHEDSMEDDELELSER

- Læs alle advarsler, sikkerhedsmeddelelser og andre anvisninger. Hvis du ikke følger alle anvisninger og sikkerhedsmeddelelser, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade. Opbevar disse anvisninger og sikkerhedsmeddelelser til senere brug. Ved udtrykket "elværktøj" forstås i advarslerne nedenfor dit eldrevne (med kabel) eller batteridrevne (uden kabel) produkt.
- Arbejdsområdet skal holdes rent og godt oplyst. Overfyldte og mørke rum øger risikoen for skader.
- Brug ikke produktet i eksplosive miljøer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Produktet frembringer gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- Sørg for, at børn og omkringstående personer opholder sig på behørig afstand, når du betjener produktet. Du kan nemt miste kontrollen over produktet, hvis du bliver distraheret.

### ELEKTRISK SIKKERHED

- Kontroller, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet.
- Produktets stik skal passe til stikkontakten. Foretag aldrig ændringer af stikket på nogen måde. Brug aldrig adaptere sammen med jordet elværktøj. Uændrede stik og matchende stikkontakter mindsker faren for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- Udsæt ikke produktet for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i produktet, kan der være fare for elektrisk spænding.
- Pas på ledningen. Bær eller træk aldrig produktet i ledningen, og træk aldrig i

ledningen for at tage stikket ud. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadede og sammenfildrede ledninger øger faren for elektrisk stød.

- Hvis produktet bruges udendørs, må der kun anvendes forlængerledninger, der er godkendt til udendørs brug. Ledninger, der er designet til udendørs brug, mindsker faren for elektrisk spænding.
- Anvend en fejlstrømsafbryder, hvis det er nødvendigt at bruge produktet i et fugtigt miljø. Fejlstrømsafbrydere mindsker faren for elektrisk spænding.

### PERSONLIG SIKKERHED

- Vær opmærksom. Udvis altid forsigtighed og sund fornuft ved udførelse af arbejde med produktet. Betjen aldrig produktet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed kan føre til alvorlig personskade ved betjening af et elværktøj.
- Brug værnemidler. Brug altid beskyttelsesbriller. Værnemidler som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm og høreværn mindsker faren for personskade, afhængigt af produkttype, og hvordan produktet anvendes.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at tænd-/slukknappen står i OFF-position, før du sætter kablet i. Der er stor risiko for ulykker, hvis du bærer produktet med fingeren på tænd-/slukknappen eller slutter strøm til produktet, mens det er i ON-position.
- Fjern skruenøgler og lignende, før du starter produktet. Nøgler eller lignende, der efterlades på en roterende del af produktet, kan forårsage personskade.
- Undgå at overstrække dig. Sørg for hele tiden at stå godt fast og have en god balance. Det giver dig bedre kontrol over produktet i uventede situationer.
- Bær fornuftigt arbejdstøj. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker og langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.

- Hvis der findes udstyr til støvudsugning og -opsamling, skal det tilsluttes og bruges korrekt. Sådanne anordninger kan reducere risikoen for problemer forårsaget af støv.

## REPARATION

- Der må kun udføres reparation af produktet af kvalificeret reparatør, der anvender identiske reservedele. Det gør, at produktet altid er sikkert at bruge.
- Beskadede kontakter skal udskiftes af et autoriseret servicecenter.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en godkendt ledning fra forhandleren. Reparationer skal udføres af en autoriseret elektriker.



## SÆRLIGE SIKKERHEDSMEDDELELSER

- Sluk produktet, og tag stikket ud, før du fjerner spåner, støv osv.
- Brug ikke skæreskiver eller rundsavklinger til produktet.
- Beskyt klingens mod stød og slag.
- Brug kun skarpe knive, ellers kan arbejdsemnet blive beskadiget.
- Efterse altid klingens for revner før brug. Brug aldrig knive, der er revnede, skæve, deformerede eller på anden måde beskadigede.
- Brug en passende skammel eller spænde arbejdsemnet fast. Anbring ikke hænderne i nærheden af skæreområdet.
- Brug altid støtthåndtaget, og hold godt fast i produktet med begge hænder under betjeningen.
- Se efter, at spindelgevindets stikker tilstrækkeligt ud til, at klingens kan sættes korrekt på.
- Se hver gang før brug efter, at klingens er sat korrekt på. Brug aldrig reduktorer eller adaptere.
- Start produktet, før klingens sættes mod arbejdsemnet.
- Hold godt fast i produktet med begge hænder. Sørg for hele tiden at stå godt fast og have en god balance.

- Produktet må ikke betjenes af personer under 16 år.
- Brug altid beskyttelsesbriller og høreværn. Brug om nødvendigt ekstra beskyttelsesudstyr, f.eks. forklæde og/eller sikkerhedshjelm.
- Tag stikket ud af stikkontakten, sluk for strømmen til produktet, og vent, indtil alle bevægelige dele er stoppet helt med at rotere, før betjening af produktet. Sørg for, at tænd-/slukknappen står i OFF-position, før du sætter kablet i.
- Hold kablet væk fra arbejdsområdet. Sørg altid for, at kablet er placeret bag dig.
- Bundpladen må ikke være låst, når klingens sænkes. Den skal uden problemer kunne hæves og sænkes.

## SYMBOLER

Følgende symboler kan have betydning for, hvordan du bør bruge produktet. Sørg for, at du forstår symbolerne og deres betydning.

	Læs betjeningsvejledningen.
	Angiver risiko for personskade eller beskadigelse af produktet.
	Brug høreværn.
	Brug beskyttelsesbriller.
	Beskyttelsesklasse II. Produktet har dobbeltisolering og kræver ikke jording.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Produktet skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende regler.

## TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V, 50 Hz
Effekt	900 W
Fræsedybde	19 mm
RPM	10800 rpm
Klingens kapacitet	100x22 mm
Kabellængde	2 m
Vægt	3 kg
Lydtryksniveau, LpA:	89,0 dB(A), K= 3 dB
Lydeffektniveau, LwA:	100 dB(A), K= 3 dB
Vibrationsniveau:	5,1 m/s <sup>2</sup> , K= 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Brug altid høreværn!

Den oplyste værdi for vibrationer, målt i henhold til en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er fastlagt i overensstemmelse med EN 60745-2-19:2019.

### ADVARSEL!

**Det faktiske vibrationsniveau under brug af elværktøj kan afvige fra den angivne totalværdi afhængigt af, hvordan værktøjet bruges. Identificer derfor de sikkerhedsforanstaltninger, der er nødvendige for at beskytte operatøren, baseret på en vurdering af eksponeringen under reelle driftsforhold (under hensyntagen til alle dele af arbejds cyklussen, f.eks. den tid, hvor produktet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).**

## BESKRIVELSE

Afretter til plademateriale i skiveform. Vinkelindstilling på 0-135° og dybdestop med syv faste indstillinger. Udstyret med støvudsugning og støvopsamler for renere arbejde og robust støttehåndtag. Klinge medfølger.

1. Tænd-/slukknop
2. Støttehåndtag
3. Spindellås
4. Vinkelstop
5. Skala til indstilling af vinkel
6. Knap til indstilling af skæredybde
7. Nivelleringskrue til vinkelindstilling
8. Spændeskrue til højdeindstilling
9. Knap til højdeindstilling
10. Skala til højdeindstilling
11. Bundplade
12. Tilslutning til støvpose
13. Støvpose
14. Motorenhed

### FIGUR 1

## BETJENING

Produktet er designet til fræsning af riller i f.eks. træ, krydsfiner, spån- eller fiberplader, plexiglas og kunstigt marmor. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.

### INDSTILLING AF BIT DYBDE

1. Flyt motorenheden (14) så langt tilbage som muligt.
2. Indstil skæredybden med indstillingsknappen (6).
3. Flyt motorenheden fremad, og kontroller, at stiften går i hak på indstillingsknappen.

### INDSTILLING AF SKÆREVINKEL

Indstil skærevinklen ved at løsne klemmeskruen (7) og flytte vinkelstopet (4) til den ønskede vinkel.

### HØJDEINDSTILLING

1. Løsn klemmeskruen (8), og drej højdejusteringsknappen (9) til den ønskede højde i henhold til skalaen (10).

2. Højden skal svare til halvdelen af arbejdsemnets tykkelse.
3. Produktet skal altid placeres i midten af arbejdsemnet.

## MONTERING AF KLINGE

### OBS!

**Tag stikket ud af stikkontakten, sluk for strømmen til produktet, og vent, indtil alle bevægelige dele er stoppet helt med at rotere, før indstilling, vedligeholdelse og/eller udskiftning af tilbehør.**

1. Løsn skrueerne, og åbn bundpladen.
2. Tryk og hold spindellåseknappen inde, og drej spindlen, indtil den låser.
3. Løsn flangemøtrikken fra spindlen med skruenøglen.
4. Sæt klinge og flange på spindlen.
5. Sæt spindelmøtrikken på spindlen, og stram den til med skruenøglen. Sørg for, at møtrikken er sat på den rigtige vej.
6. Slip spindellåseknappen, og drej spindlen rundt, for at sikre, at den kan dreje frit rundt.
7. Fold bundpladen ned, og stram de fire skrueer til.
8. Sørg for, at bundpladen er klappet korrekt ned og fastgjort, før du starter produktet.

## MONTERING AF STØVPOSE

Sæt støvposen på tilslutningen. Tøm støvposen regelmæssigt.

## START/STOP

1. Tryk aldrig på spindellåseknappen, mens produktet kører.
2. Start produktet ved at flytte kontakten fremad.
3. Sluk ved at trykke på tænd-/slukknappen. Knappen går automatisk i OFF-position.

4. Tryk aldrig på spindellåseknappen for at stoppe motoren.

## MARKERING AF ARBEJDSEMNET

1. Før arbejdet påbegyndes, skal arbejdsemnerne markeres som vist nedenfor.

### Store arbejdsemner

Anbring produktet ved siden af arbejdsemnet. Anbring markeringen på midten af bundpladen i centrum af rillen på arbejdsemnet.

### Små arbejdsemner

Anbring produktet ved siden af arbejdsemnet. Sørg for, at siden af produktet vender mod arbejdsemnet.

2. Hold begge arbejdsemner sammen, det ene oven på det andet.
3. Fastgør emnerne, og marker midten af rillen.
4. Rillerne anbringes med 10-15 cm mellemrum. Små emner behøver ikke at blive mærket.

## NOTSAVNING

1. Træk motorenheden bagud.
2. Anbring produktet ved siden af arbejdsemnet.
3. Hold godt fast med begge hænder, og start produktet.
4. Skub langsomt motorenheden så langt frem som muligt.
5. Flyt derefter motorenheden tilbage, og sluk for strømmen.

## SAMMENFØJNING AF ARBEJDSEMNER

1. Når begge arbejdsemner er klar, kan de føjes sammen.

2. Påfør lim i begge riller.
3. Sæt produktet i rillen på det ene emne.
4. Sæt det andet emne på produktet.
5. Pres emnerne sammen, indtil limen er tørret.

## EFTERSYN AF SKÆREDYBDE

### OBS!

**Se altid efter skæredybden, når du har skiftet klinge.**

1. Sluk produktet, tag stikket ud, og vent, indtil alle bevægelige dele er stoppet helt med at rotere.
2. Flyt motorenheden (14) så langt tilbage som muligt.
3. Indstil den maksimale skæredybde med knappen (6).
4. Flyt motorenheden fremad, og kontroller, at stiften går i hak på indstillingsknappen.
5. Drej klingens tand, så den ene tand peger lige frem.
6. Mål afstanden mellem tanden og siden af bundpladen.
7. Der må ikke være et større mellemrum end 18 mm.

## INDSTILLING AF BITDYBDE

Skæredybden kan eventuelt indstilles som vist nedenfor.

1. Flyt motorenheden (14) så langt tilbage som muligt.
2. Træk stiften ud.
3. Indstil skæredybden ved at dreje på skruen bag stiften.
4. Gentag, indtil den korrekte skæredybde er indstillet.
5. Sæt stiften i igen.

## VEDLIGEHOVELSE

### OBS!

**Sluk produktet, tag stikket ud, og vent, indtil alle bevægelige dele er stoppet helt med at rotere før rengøring og/eller vedligeholdelse.**

## RENGØRING

- Sørg for, at produktets ventilationsåbninger ikke er tilstoppet for at forhindre overophedning af motoren.
- Rengør produktet regelmæssigt med en blød klud, helst hver gang efter brug.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne ikke er tilstoppet af støv og snavs.
- Hvis tilstopninger er svære at fjerne, brug en blød fugtig klud og sæbevand.
- Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniakopløsning osv. Det kan beskadige plastdele.

## OPBEVARING

- Rengør produktet og tilbehør grundigt hver gang efter brug.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn, i en stabil og sikker position, køligt og tørt. Undgå for høje og for lave temperaturer.
- Beskyt produktet mod direkte sollys. Opbevar om muligt produktet et mørkt sted.
- Opbevar ikke produktet i en plastikpose, da det kan medføre, at der samler sig fugt.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami, zasadami bezpieczeństwa i innymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem, pożarem i/lub ciężkimi obrażeniami ciała. Zachowaj niniejszą instrukcję do przyszłego użytku. Używane w poniższych ostrzeżeniach pojęcie „elektronarzędzie” oznacza stacjonarne elektronarzędzia zasilane sieciowym prądem elektrycznym (wyposażone w przewód zasilający) lub akumulatorami (bezprowodowe).
- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Przetadowane miejsce pracy i niedostateczne oświetlenie zwiększają ryzyko wystąpienia wypadków.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Dzieci i osoby przyglądające się pracy elektronarzędzia powinny przebywać w bezpiecznej odległości. Brak koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

### BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Wtyk elektronarzędzia powinien pasować do gniazda sieciowego. Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku. Nigdy nie używaj przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowane wtyki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.

- Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci. Kontakt elektronarzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Uważaj na przewód. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyku z gniazda. Chroń przewód przed wysoką temperaturą, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami narzędzia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli korzystasz z narzędzia na zewnątrz, używaj wyłącznie przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego. Przewód przeznaczony do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli konieczne jest używanie elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy używać połączenia sieciowego chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym. Bezpiecznik różnicowoprądowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

### BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Zachowuj ostrożność. Podczas pracy z elektronarzędziem przez cały czas zachowuj ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może stać się przyczyną ciężkich obrażeń.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze używaj okularów ochronnych. Środki ochrony indywidualnej, takie jak: maski przeciwpyłowe, obuwie antypoślizgowe, kask ochronny oraz środki ochrony słuchu, stosowane w zależności od rodzaju elektronarzędzia oraz sposobu postępowania się nim, zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń ciała.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem przewodu do gniazda upewnij się, że przełącznik jest

ustawiony w położeniu wyłączonym. Ryzyko wystąpienia wypadku zwiększa się przy przenoszeniu elektronarzędzia z palcem na przełączniku oraz podczas podłączania narzędzia do prądu, jeśli przełącznik znajduje się w pozycji włączonej.

- Usuń klucze nastawne i pozostałe narzędzia przed włączeniem elektronarzędzia. Klucz lub pozostałe narzędzia pozostawione na obracającej się części elektronarzędzia mogą spowodować obrażenia ciała.
- Nie pochylaj się zbyt do przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu możesz lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Jeżeli na wyposażeniu jest sprzęt do odsysania i zbierania pyłu, należy go podłączyć i korzystać z niego w należyty sposób. Takie urządzenia minimalizują ryzyko powstawania problemów spowodowanych zapyleniem.

## SERWIS

- Elektronarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, stosujący identyczne części zamienne. Gwarantuje to bezpieczną pracę elektronarzędzia.
- Uszkodzony przełącznik powinien zostać wymieniony przez uprawnionego serwisanta.
- Jeśli przewód jest uszkodzony, należy go wymienić na zatwierdzony przewód zakupiony u dystrybutora. Ewentualne naprawy muszą być dokonane przez uprawnionego elektryka.







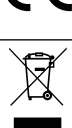
## SZCZEGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Wyłącz narzędzie i wyjmij wtyk przed przystąpieniem do usuwania wiórów, pyłu itp.
- Nie stosuj w narzędziu tarcz do przecinarek i pilarek tarczowych.
- Chronź tarczę przed wstrząsami i uderzeniami.
- Używaj wyłącznie naostrzonych tarcz, w przeciwnym razie zachodzi ryzyko uszkodzenia obrabianego elementu.
- Przed każdym użyciem sprawdzaj tarczę pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie używaj pękniętych, wygiętych, zdeformowanych ani w jakikolwiek sposób uszkodzonych tarcz.
- Odpowiednio podeprzyj lub przymocuj obrabiany element. Trzymaj ręce z dala od obszaru cięcia.
- Podczas pracy zawsze używaj uchwytu pomocniczego i trzymaj narzędzie mocno oburącz.
- Upewnij się, że gwint wrzeciona wystaje na tyle, aby zapewnić bezpieczny montaż tarczy.
- Przed każdym użyciem sprawdzaj, czy tarcza jest zamontowana prawidłowo. Nigdy nie używaj redukcji ani przejściówek.
- Włącz narzędzie, zanim przyłożysz tarczę do obrabianego elementu.
- Trzymaj narzędzie mocno oburącz. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi.
- Narzędzie nie może być używane przez osoby poniżej 16. roku życia.
- Zawsze stosuj okulary ochronne i środki ochrony słuchu. W razie potrzeby użyj dodatkowych środków ochrony indywidualnej takich jak fartuch lub kask.
- Przed rozpoczęciem pracy z narzędziem wyciągnij wtyk, wyłącz narzędzie i odczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają. Przed podłączeniem przewodu do gniazda upewnij się, że przełącznik jest ustawiony w położeniu wyłączonym.

- Trzymaj przewód z dala od miejsca pracy. Przewód powinien zawsze znajdować się za użytkownikiem.
- Podstawa nie może być zablokowana podczas opuszczania tarczy. Należy zapewnić możliwość równomiernego podnoszenia i opuszczania tarczy.

## SYMBOLE

Poniższe symbole mogą mieć znaczenie dla sposobu użytkowania elektronarzędzia. Upewnij się, że rozumiesz symbole i ich znaczenie.

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.
	Stosuj środki ochrony słuchu.
	Używaj okularów ochronnych.
	Klasa ochronności: II. Narzędzie jest podwójnie izolowane i nie wymaga uziemienia.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Moc	900 W
Maks. długość ruchu wzdłużnego	19 mm
Prędkość obrotowa	10 800 /min
Wydajność tarczy tnącej	100 x 22 mm
Długość przewodu	2 m
Masa	3 kg

Poziom ciśnienia akustycznego, LpA: 89,0 dB(A), K = 3 dB

Poziom mocy akustycznej, LwA: 100 dB(A), K = 3 dB

Poziom drgań: 5,1 m/s<sup>2</sup>, K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

## Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normą EN 60745-2-19:2019.

## OSTRZEŻENIE!

**W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika należy zidentyfikować na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu).**

## OPIS

Frezarka do lameli do frezowania rowków na pióra obce. Z kątownikiem nastawnym 0–135° oraz ogranicznikiem głębokości ustawianym w siedmiu stałych pozycjach. Wyposażona w odciąg pyłu ze zbiornikiem zapewniającą mniej zabrudzeń oraz stabilny uchwyt pomocniczy. W zestawie tarcza.

1. *Przetłacznik*
2. *Uchwyt pomocniczy*

3. *Blokada wrzeczona*
4. *Ogranicznik kątowy*
5. *Podziałka regulacji kąta*
6. *Pokrętło regulacji głębokości cięcia*
7. *Śruba dociskowa regulacji kąta*
8. *Śruba dociskowa regulacji wysokości*
9. *Pokrętło regulacji wysokości*
10. *Podziałka regulacji wysokości*
11. *Podstawa*
12. *Przyłącze worka na pył*
13. *Worek na pył*
14. *Moduł silnika*

### RYS. 1

## OBSŁUGA

Narzędzie przeznaczone jest do frezowania rowków w takich materiałach, jak drewno, sklejką, płyty wiórowe i pilśniowe, szkło akrylowe i sztuczny marmur. Narzędzie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

## REGULACJA GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA

1. Wysuń moduł silnika (14) maksymalnie do tyłu.
2. Ustaw głębokość cięcia za pomocą pokrętła regulacyjnego (6).
3. Przesuń moduł silnika do przodu i upewnij się, że zatyczka weszła w rowek w pokrętło regulacyjnym.

## USTAWIANIE KĄTA CIĘCIA

Aby ustawić kąt cięcia, odkręć śrubę dociskową (7) i ustaw żądany kąt na ograniczniku kątowym (4).

## USTAWIANIE WYSOKOŚCI

1. Odkręć śrubę dociskową (8) i przekręć pokrętło regulacji wysokości (9),

ustawiając żądaną wysokość zgodnie z podziałką (10).

2. Wysokość ma odpowiadać połowie grubości obrabianego elementu.
3. Pióra obce należy zawsze umieszczać w środku obrabianego elementu.

## MONTAŻ TARCZY

### UWAGA!

**Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji i/lub wymiany akcesoriów wyciągnij wtyk, wyłącz narzędzie i odczekaj, aż wszystkie części ruchome całkowicie się zatrzymają.**

1. Odkręć śruby i otwórz podstawę.
2. Trzymaj wciśnięty przycisk blokady wrzeczona i przekręć wrzeczono do momentu, aż się zablokuje.
3. Za pomocą klucza odkręć nakrętkę kołnierзовą od wrzeczona.
4. Umieść tarczę i kołnierz na wrzeczonie.
5. Załóż nakrętkę wrzeczona i dokręć za pomocą klucza. Upewnij się, że montujesz nakrętkę w odpowiednią stronę.
6. Zwolnij przycisk blokady wrzeczona i przekręć wrzeczono, aby sprawdzić, czy może się swobodnie obracać.
7. Opuść podstawę i dokręć wszystkie cztery śruby.
8. Przed uruchomieniem narzędzia upewnij się, że podstawa została poprawnie opuszczona i zabezpieczona.

## MONTAŻ WORKA NA PYŁ

Przymocuj worek na pył do przyłącza. Regularnie opróżniaj worek na pył.

## URUCHAMIANIE/ZATRZYMYWANIE

1. Nigdy nie naciskaj przycisku blokady wrzeczona w trakcie pracy narzędzia.

2. Uruchoom narzędzie, przestawiając przełącznik do przodu.
3. Wyłącz narzędzie, naciskając przełącznik. Przełącznik powraca automatycznie do pozycji wyłączzonej.
4. Nigdy nie naciskaj przycisku blokady wrzeczona, aby zatrzymać silnik.

### OZNACZANIE OBRABIANEGO ELEMENTU

1. Przed rozpoczęciem pracy oznacz obrabiane elementy zgodnie z poniższym.

#### *Duże elementy*

Umieść narzędzie przy obrabianym elemencie.

Umieść znajdujące się pośrodku podstawy oznaczenie na środku rowka wyznaczonego na obrabianym elemencie.

#### *Małe elementy*

Umieść narzędzie przy obrabianym elemencie. Upewnij się, że narzędzie zwrócone jest bokiem do obrabianego elementu.

2. Zablokuj razem oba obrabiane elementy, jeden nad drugim.
3. Przymocuj obrabiane elementy i wyznacz środek rowka.
4. Należy zachować 10–15 cm odstęp pomiędzy rowkami. Małe elementy nie wymagają oznaczenia.

### FREZOWANIE ROWKÓW

1. Pociągnij moduł silnika do tyłu.
2. Umieść narzędzie przy obrabianym elemencie.
3. Trzymaj narzędzie pewnie obiema rękami i uruchom je.
4. Powoli przesunąć moduł silnika maksymalnie do przodu.
5. Po zakończeniu frezowania przesunąć moduł silnika do tyłu i wyłączyć narzędzie.

### ŁĄCZENIE OBRABIANYCH ELEMENTÓW

1. Po zakończeniu obróbki elementów można je połączyć.
2. Nałóż klej na oba rowki.
3. Umieść pióro obce w rowku jednego z elementów.
4. Nałóż drugi element na pióro obce.
5. Umieść elementy w prasie, zanim klej wyschnie.

### KONTROLA GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA

#### UWAGA!

**Po wymianie tarczy zawsze sprawdzaj głębokość cięcia.**

1. Wyłącz narzędzie, wyciągnij przewód i odczekaj, aż wszystkie części ruchome zatrzymają się całkowicie.
2. Wysuń moduł silnika (14) maksymalnie do tyłu.
3. Ustaw maksymalną głębokość cięcia za pomocą pokrętła (6).
4. Przesuń moduł silnika do przodu i upewnij się, że zatyczka weszła w rowek w pokrętle regulacyjnym (6).
5. Obróć tarczę, aby jeden z zębów skierowany był prosto do przodu.
6. Zmierz odstęp między zębem a bokiem podstawy.
7. Odstęp ten nie może przekraczać 18 mm.

### REGULACJA GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA

W razie potrzeby można wyregulować głębokość cięcia zgodnie z poniższym.

1. Wysuń moduł silnika (14) maksymalnie do tyłu.
2. Wyciągnij zatyczkę.
3. Ustaw głębokość cięcia, przekręcając śrubę za zatyczką.

4. Powtarzaj do momentu uzyskania prawidłowej głębokości cięcia.
5. Włóż z powrotem zatyczkę.

## KONSERWACJA

### UWAGA!

**Wyłącz narzędzie przed czyszczeniem/konserwacją, wyciągnij przewód i poczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.**

## CZYSZCZENIE

- Dopilnuj, aby otwory wentylacyjne były czyste, co uchroni przed przegrzaniem silnika.
- Czyść narzędzie regularnie za pomocą miękkiej szmatki, a najlepiej po każdym użyciu.
- Dopilnuj, aby w otworach wentylacyjnych nie znajdowały się kurz ani zanieczyszczenia.
- Jeżeli zanieczyszczenia nie można usunąć, użyj miękkiej szmatki nawilżonej wodą z mydłem.
- Nie używaj rozpuszczalników, takich jak: benzyna, alkohol, amoniak itd. Może to uszkodzić elementy wykonane z tworzywa.

## PRZECHOWYWANIE

- Po każdym użyciu dokładnie wyczyść narzędzie i akcesoria.
- Narzędzie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci, w stabilnym i bezpiecznym położeniu. Nie przechowuj go w zbyt wysokiej ani zbyt niskiej temperaturze.
- Chronić narzędzie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. W miarę możliwości przechowuj narzędzie w ciemnym miejscu.

- Nie przechowuj narzędzia w torbie z tworzywa sztucznego, ponieważ może to sprzyjać gromadzeniu wilgoci.

## SAFETY INSTRUCTIONS

### GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all warnings, safety instructions and other instructions. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in the risk of electric shock, fire and/or serious personal injury. Save these instructions and safety instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings below refers to your mains-powered (corded) or battery-powered (cordless) power tool.
- Keep the work area clean and well lit. Dark and cluttered work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Do not use power tools in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gas or dust. Power tools produce sparks that can ignite dust and fumes.
- Keep children and onlookers at a safe distance when using power tools. You can easily lose control of the tool if you are distracted.

### ELECTRICAL SAFETY

- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
- The plug on the power tool must match the power point. Never modify the plug in any way. Never use an adapter with earthed power tools. Unmodified plugs and matching power points reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or moisture. There is a greater risk of electric shock if water gets into a power tool.
- Be careful with the power cord. Never use the power cord to carry or pull the power tool, or to pull out the plug from the mains. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.

Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock.

- If the tool is used outdoors, only use an extension cord approved for outdoor use. Cords intended for outdoor use reduce the risk of electric shock.
- If it is absolutely necessary to use power tools in damp conditions, use a power point protected by a residual current device. Using an RCD reduces the risk of electric shock.

### PERSONAL SAFETY

- Stay alert. Pay attention to what you are doing, and use your common sense when working with power tools. Never use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when using a power tool can result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear safety glasses. Depending on the type of power tool and how it is used, safety equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets and ear protection reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starting. Check that the power switch is switched off before plugging in the power cord. Carrying a power tool with your finger on the switch, or connecting a tool to the mains supply when the switch is in the ON position, increases the risk of accidents and injuries.
- Remove Allen keys/spanners etc. before starting the power tool. Allen keys, or the like, left in a rotating part of a power tool can cause personal injury.
- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance. This will ensure you have better control over the tool in unexpected situations.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose-fitting clothing, jewellery and long hair can get caught in moving parts.

- If dust extraction and dust collection equipment is available, this should be connected and used correctly. The use of such equipment can reduce the risk of dust-related problems.

**SERVICE**

- The power tool must only be serviced by qualified personnel using identical spare parts. This will ensure that the power tool remains safe to use.
- A damaged power switch must be replaced by an authorised service centre.
- If the power cord gets damaged, it must be replaced with an approved power cord from the retailer. Any repairs must be carried out by an authorised electrician.

**SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS**

- Switch off the tool and unplug the power cord before removing shavings, dust, etc.
- Do not use cutting discs or circular saw blades in the tool.
- Protect the blade from knocks and blows.
- Only use sharp blades, otherwise the workpiece can get damaged.
- Always check the blade for cracks before using it. Never use blades that are cracked, warped, deformed or otherwise damaged.
- Block up or secure the workpiece in a suitable manner. Keep your hands away from the cutting area.
- Always use the support handle and hold the tool firmly with both hands while working.
- Check that the spindle thread protrudes enough for safe mounting of the blade.
- Always check before use that the blade is correctly fitted. Never use reducers or adapters.
- Start the tool before applying the blade to the workpiece.
- Hold the tool firmly with both hands. Always maintain a firm footing and good balance.

- The tool must not be used by persons under 16.
- Always wear safety glasses and ear protection. If necessary wear other safety equipment, such as an apron and/or helmet.
- Unplug the power cord, switch off the tool, and wait until all moving parts have completely stopped before working on the tool. Check that the power switch is in the OFF position before plugging in the power cord.
- Keep the power cord away from the work area. Always keep the power cord behind you.
- The base plate must not be locked when moving the blade down. It must be possible to raise and lower the blade smoothly.

**SYMBOLS**

The following symbols can be of importance for how you should use your power tool. Make sure you understand the symbols and their significance.

	Read the instructions.
	Indicates the risk of personal injury or damage to the tool.
	Wear ear protection.
	Wear safety glasses.
	Safety class II. The tool has double insulation and does not need to be earthed.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

## TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	900 W
Cutting depth	19 mm
Speed	10800 rpm
Blade capacity	100x22 mm
Cord length	2 m
Weight	3 kg
Sound pressure level, LpA:	89.0 dB(A), K= 3 dB
Sound power level, LwA:	100 dB(A), K= 3 dB
Vibration level:	5.1 m/s <sup>2</sup> , K= 1.5 m/s <sup>2</sup>

### Always use ear protection!

The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 60745-2-19:2019.

### WARNING!

**The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).**

## DESCRIPTION

Biscuit jointer that cuts slots for joining biscuits. With angle guide 0-135° and depth stop with seven fixed steps. Has dust extraction with collector for cleaner work and a stable support handle. Blade included.

1. Power switch
2. Support handle
3. Spindle lock
4. Angle stop
5. Scale for angle adjustment
6. Knob to adjust the cutting depth
7. Clamping screw to adjust angle
8. Clamping screw to adjust height
9. Knob to adjust height
10. Scale to adjust height
11. Base plate
12. Connection for dust bag
13. Dust bag
14. Motor unit

FIG. 1

## USE

The tool is intended for cutting slots in materials such as wood, plywood, particle and fibre boards, plexiglass and artificial marble. The tool is not intended for commercial use.

### ADJUSTING THE BIT DEPTH

1. Move the motor unit (14) as far back as possible.
2. Adjust the cutting depth with the adjusting knob (6).
3. Move the motor unit forward and check that the pin goes in the slot in the adjusting knob.

### ADJUSTING THE CUTTING ANGLE

Adjust the cutting angle by undoing the clamping screw (7) and moving the angle stop (4) to the required angle.

## HEIGHT ADJUSTMENT

1. Undo the clamping screw (8) and turn the height adjusting knob (9) to the required height on the scale (10).
2. The height should correspond to half the thickness of the workpiece.
3. The jointing biscuit should always be placed in the middle of the workpiece.

## FITTING THE BLADE

### NOTE:

**Unplug the power cord, switch off the tool, and wait until all moving parts have completely stopped before making any adjustments, maintenance and/or replacing accessories.**

1. Undo the screws and open the base plate.
2. Keep the spindle lock button pressed in and turn the spindle until it locks.
3. Undo the flange nut from the spindle with the spanner.
4. Put the blade and flange on the spindle.
5. Put the spindle nut on the spindle and tighten with the spanner. Make sure to fit the nut the right way round.
6. Release the spindle lock button and turn the spindle to check that it can rotate freely.
7. Fold down the base plate and tighten the four screws.
8. Check that the base plate is properly folded down and secured before starting the tool.

## FITTING THE DUST BAG

Fasten the dust bag to the connection. Empty the dust bag regularly.

## STARTING/STOPPING

1. Never press the spindle lock button when the tool is running.
2. Start the tool by pushing forward the power switch.
3. Switch off the tool by pressing the power switch. The power switch returns automatically to the off position.
4. Never press the spindle lock button to stop the motor.

## MARKING THE WORKPIECE

1. Mark the workpieces as follows before starting the work.

### *Large workpieces*

Place the tool beside the workpiece.

Place the marking on the middle of the base plate at the centre of the slot marking on the workpiece.

### *Small workpieces*

Place the tool beside the workpiece.

Make sure that the side of the tool faces the workpiece.

2. Lock both workpieces together, one above the other.
3. Secure the workpieces and mark out the centre of the slot.
4. The slots should be placed at 10-15 cm intervals. Small workpieces do not need marking.

## SLOT SAWING

1. Pull back the motor unit.
2. Place the tool beside the workpiece.
3. Hold the tool firmly with both hands and start the tool.
4. Slowly press the motor unit forward as far as possible.

- After cutting – bring the motor unit back and switch off the tool.

### JOINING THE WORKPIECES

- When both workpieces are ready they can be joined together.
- Apply glue in both slots.
- Place the jointing biscuit in the slot in one workpiece.
- Place the other workpiece on the jointing biscuit.
- Put the workpieces in a press until the glue has dried.

### CHECKING THE CUTTING DEPTH

#### NOTE:

**Always check the cutting depth after replacing a blade.**

- Switch off the tool, unplug the power cord, and wait until all moving parts have completely stopped.
- Move the motor unit (14) as far back as possible.
- Adjust to the maximum cutting depth with the knob (6).
- Move the motor unit forward and check that the pin goes in the slot in the adjusting knob (6).
- Turn the blade so that one tooth points straight forward.
- Measure the distance between the tooth and the side of the base plate.
- The gap must not be more than 18 mm.

### ADJUSTING THE BIT DEPTH

The cutting depth can be adjusted as follows, if necessary.

- Move the motor unit (14) as far back as possible.

- Pull out the pin.
- Adjust the cutting depth by turning the screw behind the pin.
- Repeat until the correct cutting depth is obtained.
- Replace the cotter.

## MAINTENANCE

#### NOTE:

**Switch off the tool, unplug the power cord and wait until all moving parts have completely stopped before cleaning and/or maintenance.**

### CLEANING

- Keep the ventilation openings on the tool clean to prevent the motor overheating.
- Clean the tool regularly with a soft cloth, preferably every time it has been used.
- Keep the ventilation openings free from dust and dirt.
- If the dirt is difficult to remove, use a soft cloth moistened with soapy water.
- Never use solvents such as petrol, alcohol, or ammonia solution, etc. This can damage the plastic parts.

### STORAGE

- Clean the tool and accessories well every time they have been used.
- Store the tool out of the reach of children, in a stable and safe position, cool and dry. Avoid extreme temperatures.
- Protect the tool from direct sunlight. If possible, store the tool in the dark.
- Do not store the tool in a plastic bag, this can cause moisture to collect.

## SICHERHEITSHINWEISE

### ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie alle Warnungen, Sicherheitshinweise und sonstigen Anweisungen durch. Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht Stromschlag-, Brand- oder schwere Verletzungsgefahr. Heben Sie diese Anweisungen und Sicherheitshinweise für zukünftigen Gebrauch auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den nachfolgenden Warnungen bezieht sich auf netzbetriebene (mit Kabel) und batteriebetriebene (kabellose) Elektrowerkzeuge.
- Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein. Unordentliche und dunkle Arbeitsplätze erhöhen die Gefahr von Verletzungen.
- Elektrowerkzeuge dürfen nicht in explosiven Umgebungen verwendet werden, z. B. in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dampf entzünden können.
- Kinder und umstehende Personen müssen sich während der Verwendung von Elektrowerkzeugen in sicherem Abstand befinden. Bei Ablenkungen können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

### ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Der Stecker darf in keinsten Weise verändert werden. Es darf kein Adapter mit einem geerdeten Elektrowerkzeug verwendet werden. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern die Gefahr eines Stromschlags.
- Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden oder Kühlschränken muss vermieden werden.

Wird der Körper geerdet, steigt die Gefahr eines Stromschlags.

- Elektrowerkzeuge dürfen weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Dringt Wasser in ein Elektrowerkzeug ein, steigt die Gefahr eines Stromschlags.
- Achten Sie auf das Kabel. Das Elektrowerkzeug darf nicht am Kabel getragen oder gezogen oder am Kabel aus der Steckdose gezogen werden. Das Kabel vor Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen schützen. Beschädigte oder verhedderte Kabel können die Gefahr eines Stromschlags erhöhen.
- Wird das Werkzeug im Freien verwendet, dürfen nur Verlängerungskabel verwendet werden, die für die Verwendung im Freien zugelassen sind. Kabel für die Verwendung im Freien reduzieren die Gefahr eines Stromschlags.
- Muss das Elektrowerkzeug in einer feuchten Umgebung verwendet werden, muss der Netzanschluss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter gesichert sein. Fehlerstrom-Schutzschalter reduzieren die Gefahr eines Stromschlags.

### PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Arbeiten Sie aufmerksam. Seien Sie vorsichtig und wenden Sie bei Arbeiten mit Elektrowerkzeugen den gesunden Menschenverstand an. Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie Schutzausrüstung. Verwenden Sie immer eine Schutzbrille. Der Art und Verwendung des Elektrowerkzeugs angepasste Sicherheitsausrüstung wie eine Staubfiltermaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz verringern die Gefahr von Verletzungen.

- Ein unbeabsichtigter Start muss vermieden werden. Stellen Sie sicher, dass sich der Netzschalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie das Netzkabel einstecken. Die Unfallgefahr ist hoch, wenn Sie das Elektrowerkzeug mit dem Finger an der Ein-/Austaste tragen oder an den Strom anschließen, wenn das Werkzeug bereits eingeschaltet ist.
- Stellschlüssel u. Ä. entfernen, bevor Sie das Elektrowerkzeug starten. Schlüssel oder Ähnliches, die sich noch an rotierenden Teilen eines Elektrowerkzeugs befinden, können zu Verletzungen führen.
- Überstrecken Sie sich bei der Arbeit nicht. Sorgen Sie immer für einen festen Stand und gutes Gleichgewicht. So haben Sie in unerwarteten Situationen mehr Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Haare, Kleidung und Handschuhe dürfen nicht in die Nähe beweglicher Teile kommen. Weite Kleidung, loser Schmuck und langes Haar kann sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Geräte zum Absaugen und Sammeln von Staub müssen, soweit vorhanden, korrekt angeschlossen und verwendet werden. Diese Geräte können Probleme im Zusammenhang mit Staub verringern.

## WARTUNG

- Das Elektrowerkzeug darf nur von qualifiziertem Personal gewartet werden, das gleichwertige Ersatzteile verwendet. Dies gewährleistet die Sicherheit des Elektrowerkzeugs.
- Beschädigte Schalter sind von einem autorisierten Servicepartner auszutauschen.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es gegen ein vom Händler zugelassenes Kabel ausgetauscht werden. Eventuelle Reparaturen sollten von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

## BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

- Schalten Sie das Werkzeug aus und ziehen Sie den Netzstecker, ehe Späne, Staub und ähnliches entfernt werden.
- Verwenden Sie keine Schneidmesser oder Kreissägeblätter im Werkzeug.
- Schützen Sie das Sägeblatt vor Stößen und Stößen.
- Verwenden Sie nur scharfe Sägeblätter, da sonst das Werkstück beschädigt werden kann.
- Überprüfen Sie das Werkzeug vor jedem Gebrauch auf Schäden. Verwenden Sie niemals gesprungene, verformte oder anderweitig beschädigte Sägeblätter.
- Blockieren oder spannen Sie das Werkstück auf geeignete Weise. Halten Sie die Hände vom Schneidbereich fern.
- Verwenden Sie immer den Stützhandgriff und halten Sie das Werkzeug während der Arbeit mit beiden Händen gut fest.
- Prüfen Sie, ob das Spindelgewinde so weit herausragt, dass das Sägeblatt sicher eingesetzt werden kann.
- Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung, dass das Sägeblatt ordnungsgemäß montiert ist. Verwenden Sie niemals ein Reduzierstück oder einen Adapter.
- Starten Sie das Werkzeug, bevor es auf das Werkstück aufgesetzt wird.
- Das Werkzeug muss mit beiden Händen gut festgehalten werden. Sorgen Sie immer für einen festen Stand und gutes Gleichgewicht.
- Das Werkzeug darf nicht von Personen unter 16 Jahren verwendet werden.
- Verwenden Sie immer eine Schutzbrille und Gehörschutz. Verwenden Sie bei Bedarf zusätzliche Schutzausrüstung wie eine Schürze und/oder einen Helm.
- Ziehen Sie vor der Arbeit am Werkzeug das Kabel heraus, schalten Sie das Werkzeug aus und warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind. Stellen Sie sicher, dass sich der Netzschalter in der

Aus-Position befindet, bevor Sie das Netzkabel einstecken.

- Halten Sie das Kabel vom Arbeitsbereich fern. Das Kabel muss immer hinter Ihnen liegen.
- Die Bodenplatte darf nicht verriegelt werden, wenn das Messer nach unten bewegt wird. Das Messer muss gleichmäßig angehoben und abgesenkt werden können.

## SYMBOLE

Die nachfolgenden Symbole sind für die Verwendung des Elektrowerkzeugs wichtig. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Symbole und deren Bedeutung verstehen.

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zeigt das Risiko von Verletzungen oder Schäden am Werkzeug an.
	Gehörschutz verwenden.
	Schutzbrille tragen.
	Schutzklasse II. Das Werkzeug ist doppelt isoliert und muss nicht geerdet werden.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

## TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	900 W
Frästiefe	19 mm
Drehzahl	10.800 /Min
Blattkapazität	100 x 22 mm

Kabellänge	2 m
Gewicht	3 kg
Schalldruckpegel, LpA:	89,0 dB(A), K= 3 dB
Schallleistungspegel, LwA:	100 dB(A), K= 3 dB
Vibrationsstärke:	5,1 m/s <sup>2</sup> , K= 1,5 m/s <sup>2</sup>

## Immer einen Gehörschutz verwenden!

Die angegebenen Werte für Vibrationen und Lärm wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge und zu einer vorläufigen Einschätzung der Lärmbelastung herangezogen werden. Die Messwerte wurden gemäß EN 60745-2-19:2019 ermittelt.

## WARNUNG!

**Die tatsächliche Vibrations- und Geräuschbelastung beim Gebrauch des Werkzeugs kann je nach Verwendungsweise und dem bearbeiteten Material vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers müssen daher auf einer Einschätzung der Bedingungen während der tatsächlichen Verwendung ergriffen werden (dies beinhaltet u. a. den gesamten Arbeitszyklus, d. h. neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft).**

## BESCHREIBUNG

Lamellenfräse, die Nuten für Fugenkekse schneidet. Mit Winkelführung 0-135° und Tiefenanschlag mit sieben festen Stufen. Verfügt über eine Staubabsaugung mit Auffangbehälter für saubereres Arbeiten und einen robusten Tragegriff. Sägeblatt inklusive.

1. *Betriebsschalter*
2. *Stützgriff*
3. *Spindelsperre*
4. *Winkelanschlag*

5. Skala zur Winkeleinstellung
6. Drehknopf zur Einstellung der Schnitttiefe
7. Flügelschraube zur Winkeleinstellung
8. Schraube zur Winkeleinstellung
9. Drehknopf zur Höheneinstellung
10. Skala zur Höheneinstellung
11. Grundplatte
12. Anschluss für Staubbeutel
13. Staubbeutel
14. Motoreinheit

#### ABB. 1

## BEDIENUNG

Das Werkzeug ist zum Schlitzfräsen in Materialien wie Holz, Sperrholz, Span- oder Faserplatten, Plexiglas und Kunstmarmor vorgesehen. Dieses Werkzeug ist nicht zur kommerziellen Verwendung vorgesehen.

### EINSTELLUNG DER SCHNITTIEFE

1. Bewegen Sie die Motoreinheit (14) so weit wie möglich nach hinten.
2. Stellen Sie die gewünschte Schnitttiefe mit dem Einstellregler (6) ein.
3. Schieben Sie die Motoreinheit nach vorne und prüfen Sie, ob der Stift in die Nut im Einstellknopf geht.

### EINSTELLUNG DES SCHNEIDWINKELS

Lösen Sie zum Einstellen des Schnittwinkels die Spannschraube (7) und stellen Sie den Winkelanschlag (4) auf den gewünschten Winkel.

### HÖHENVERSTELLUNG

1. Lösen Sie die Klemmschraube (8) und drehen Sie den Höheneinstellknopf (9) nach der Skala (10) auf die gewünschte Höhe.

2. Die Höhe muss der halben Werkstückdicke entsprechen.
3. Der Fugenkeks muss immer in der Mitte des Werkstückes platziert werden.

## MONTAGE DES SÄGEBLATTS

### ACHTUNG!

**Ziehen Sie den Stecker, schalten Sie das Werkzeug aus und warten Sie vor dem Justieren, Pflegen und/oder dem Auswechseln von Zubehör ab, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.**

1. Lösen Sie die Schrauben und öffnen Sie die Bodenplatte.
2. Halten Sie den Spindel-Verriegelungsknopf gedrückt und drehen Sie die Spindel, bis sie einrastet.
3. Lösen Sie die Flanscmutter mit dem Schraubenschlüssel von der Spindel.
4. Sägeblatt und Flansch auf die Spindel setzen.
5. Setzen Sie die Spindelmutter wieder auf die Spindel und ziehen Sie sie mit dem Schraubenschlüssel an. Stellen Sie sicher, dass die Mutter richtig montiert ist.
6. Lassen Sie die Verriegelungstaste los und drehen Sie die Spindel, um zu prüfen, ob sie sich frei bewegen kann.
7. Klappen Sie die Bodenplatte nach unten und ziehen Sie die vier Schrauben fest.
8. Kontrollieren Sie vor dem Starten des Werkzeugs, dass die Grundplatte richtig eingeklappt und gesichert ist.

## ANBRINGEN DES STAUBBEUTELS

Befestigen Sie den Staubbeutel am Anschluss. Leeren Sie den Staubbeutel regelmäßig.

## START/STOPP

1. Drücken Sie niemals die Spindelverriegelungstaste, während das Werkzeug läuft.

2. Starten Sie das Werkzeug durch Drücken des Netzschalters nach vorn.
3. Schalten Sie das Werkzeug auch durch Drücken auf den Netzschalter aus. Der Netzschalter kehrt automatisch in die Aus-Position zurück.
4. Drücken Sie niemals die Spindelverriegelungstaste, um den Motor anzuhalten.

### MARKIEREN VON WERKSTÜCKEN

1. Markieren Sie das Werkstück nur vor Beginn der Arbeit.

#### *Große Werkstücke*

Stellen Sie das Werkzeug neben das Werkstück. Positionieren Sie die Markierung in der Mitte der Bodenplatte in der Mitte der Nut-Markierung am Werkstück.

#### *Kleine Werkstücke*

Stellen Sie das Werkzeug neben das Werkstück.

Achten Sie darauf, dass die Seite des Werkzeugs zum Werkstück zeigt.

2. Beide Werkstücke übereinander verriegeln.
3. Spannen Sie die Werkstücke fest und führen markieren Sie die Nutmitte.
4. Die Nuten sollten in einem Abstand von 10–15 cm angeordnet sein. Kleine Werkstücke müssen nicht markiert werden.

### NUTFRÄSEN

1. Ziehen Sie die Motoreinheit zurück.
2. Stellen Sie das Werkzeug neben das Werkstück.
3. Halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen fest und starten Sie es.
4. Schieben Sie die Motoreinheit langsam so weit wie möglich nach vorn.

5. Nach dem Fräsen die Motoreinheit nach hinten bewegen und das Werkzeug ausschalten.

### ZUSAMMENFÜGEN VON WERKSTÜCKEN

1. Wenn beide Werkstücke fertig sind, können Sie zusammengefügt werden.
2. Tragen Sie Leim auf beide Nuten auf.
3. Platzieren Sie den Fugenkeks in der Nut eines Werkstücks.
4. Platzieren Sie das andere Werkstück auf dem Fugenkeks.
5. Lassen Sie die Werkstücke in der Presse, bis der Leim trocken ist.

### KONTROLLE DER SCHNITTIEFE

#### **ACHTUNG!**

**Kontrollieren Sie nach einem Wechsel des Sägeblatts stets die Schnitttiefe.**

1. Das Werkzeug ausschalten, den Netzstecker ziehen und warten, bis alle beweglichen Teile vollständig stillstehen.
2. Bewegen Sie die Motoreinheit (14) so weit wie möglich nach hinten.
3. Stellen Sie die max. Schnitttiefe mit dem Einstellknopf (6) ein.
4. Schieben Sie die Motoreinheit nach vorne und prüfen Sie, ob der Stift in die Nut im Einstellknopf (6) geht.
5. Drehen Sie das Sägeblatt so, dass ein Zahn gerade nach vorne zeigt.
6. Messen Sie den Abstand zwischen dem Zahn und der Seite der Bodenplatte.
7. Der Abstand darf nicht größer als 18 mm sein.

### EINSTELLUNG DER SCHNITTIEFE

Bei Bedarf kann die Schnitttiefe wie unten dargestellt eingestellt werden.

1. Bewegen Sie die Motoreinheit (14) so weit wie möglich nach hinten.
2. Ziehen Sie den Stift heraus.
3. Stellen Sie die Schnitttiefe ein, indem Sie die Schraube hinter dem Stift drehen.
4. Wiederholen Sie den Vorgang, bis die richtige Schnitttiefe erreicht ist.
5. Setzen Sie den Stift wieder ein.

## PFLEGE

### ACHTUNG!

**Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie das Kabel ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie die Reinigung und/oder Wartung durchführen.**

## REINIGUNG

- Die Ventilationsöffnungen des Werkzeugs müssen immer sauber sein, um eine Überhitzung des Motors zu verhindern.
- Das Werkzeug regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen, am besten nach jeder Verwendung.
- Die Lüftungsöffnungen frei von Staub und Schmutz halten.
- Wenn sich der Schmutz nicht beseitigen lässt, verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit Seifenwasser angefeuchtet ist.
- Niemals Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniaklösung usw. verwenden. Dadurch könnten Kunststoffteile beschädigt werden.

## AUFBEWAHRUNG

- Werkzeuge und Zubehör nach jedem Gebrauch gründlich reinigen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, in einer stabilen und sicheren Position, kühl und trocken auf. Vermeiden Sie zu niedrige oder zu hohe Temperaturen.

- Schützen Sie das Werkzeug vor direkter Sonneneinstrahlung. Bewahren Sie das Werkzeug möglichst im Dunkeln auf.
- Bewahren Sie das Werkzeug nicht in einer Plastiktüte auf, da sich dadurch Feuchtigkeit ansammeln kann.

## TURVALLISUUSOHJEET

### YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Lue kaikki varoitukset, turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Kaikkien ohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähkötapaturman, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon. Säilytä nämä ohjeet ja turvallisuusohjeet myöhempää käyttöä varten. Jäljempänä olevissa varoituksissa termi sähkötyökalu viittaa verkkovirralla (johdollinen) tai akulla (johdoton) toimiviin sähkötyökaluihin.
- Työskentelyalue on pidettävä puhtaana ja hyvin valaistuna. Ahtaat ja pimeät tilat lisäävät loukkaantumisriskiä.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja sivulliset turvallisesti poissa päässä, kun käytät sähkötyökaluja. Jos jokin häiritsee sinua, saatat menettää sähkötyökalun hallinnan.

### SÄHKÖTURVALLISUUS

- Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisarvoa.
- Sähkötyökalun pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistotulppaa millään tavalla. Älä koskaan käytä sovintia maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähkötapaturmien riskiä.
- Vältä koskettamista maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähkötapaturman riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Jos sähkötyökaluun pääsee vettä, sähkötapaturman riski kasvaa.
- Varo johtoa. Älä koskaan kannan tai vedä työkalua johdosta äläkä irrota pistotulppaa johdosta vetämällä.

Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähkötapaturmien riskiä.

- Jos työkalua käytetään ulkona, käytä vain ulkokäyttöön hyväksyttyä jatkojohtoa. Ulkokäyttöön suunniteltu johto vähentää sähkötapaturmien riskiä.
- Jos sähkötyökalujen käyttö kosteassa ympäristössä on väistämätöntä, käytä vikavirtakytkimellä suojattua pistorasiaa. Vikavirtasuojakytkimet vähentävät sähkötapaturmien riskiä.

### HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- Ole tarkkana. Ole aina varovainen ja käytä tervettä järkeä sähkötyökaluilla työkennellessäsi. Älä koskaan käytä sähkötyökaluja väsyneenä, sairaana tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetken huolimattomuus sähkötyökaluja käytettäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Käytä aina suojalaseja. Työkalun tyypistä ja käytöstä riippuen suojarusteet, kuten hengityssuojain, turvakengät, suojakypärä ja kuulosuojaimet, vähentävät loukkaantumisriskiä.
- Vältä tahaton käynnistys. Varmista, että virtakytkin on pois päältä -asennossa ennen pistotulpan kytkemistä. Onnettomuusriski on suuri, jos kuljetat sähkötyökalua sormi virtakytkimellä tai kytket sähkötyökaluun virran kytkimen ollessa päällä-asennossa.
- Poista säätöavaimet ja vastaavat ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Sähkötyökalun pyöriivään osaan jätetty avain tai vastaava esine voi aiheuttaa tapaturman.
- Älä kurkota liian kauas. Pidä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Silloin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet

ja käsineet kaukana liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

- Jos käytettävissä on pölynpoisto- ja keräyslaitteita, ne on kytkettävä ja niitä on käytettävä oikein. Tällaiset laitteet voivat vähentää pölyn aiheuttamien ongelmien riskiä.

## HUOLTO

- Sähkötyökaluja saa huoltaa vain pätevä henkilökunta käyttäen samanlaisia varaosia. Näin varmistetaan, että sähkötyökalu pysyy turvallisena.
- Valtuutetun huoltoliikkeen on vaihdettava vaurioitunut virtakytkin.
- Jos johto on vaurioitunut, jälleenmyyjän on korvattava se hyväksytyllä johdolla. Vain pätevä sähköasentaja saa tehdä korjaukset.

## ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET

- Sammuta työkalu ja irrota pistotulppa ennen lastujen, pölyn jne. poistamista.
- Älä käytä työkalussa katkaisulaikkoja tai pyörösahanteriä.
- Suojaa terä iskuilta ja kolhuilta.
- Käytä vain teräviä teriä, muuten työkappale voi vahingoittua.
- Tarkista terän kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä koskaan käytä teriä, jotka ovat halkeilleet, vääntyneet, epämuodostuneet tai muuten vaurioituneet.
- Kiinnitä työkappale asianmukaisesti. Pidä kädet poissa sahausalueelta.
- Käytä aina tukikahvaa ja pidä työkalusta tukevasti kiinni molemmilla käsillä työn aikana.
- Tarkista, että karan kierre ulkonee riittävästi terän kiinnittämiseksi.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että terä on asennettu oikein. Älä koskaan käytä supistajaa tai sovitinta.
- Käynnistä työkalu ennen kuin asetat sen työkappaletta vasten.

- Pidä työkalusta tukevasti kiinni molemmin käsin. Pidä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.
- Alle 16-vuotiaat eivät saa käyttää työkalua.
- Käytä aina suojalaseja ja kuulonsuojaimia. Käytä tarvittaessa lisäsuojavarusteita, kuten esiliinaa ja/tai kypärää.
- Irrota pistotulppa, pysäytä työkalu ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan ennen kuin teet mitään työkalulle. Varmista, että virtakytkin on pois päältä -asennossa ennen pistotulpan kytkemistä.
- Pidä johto poissa työalueelta. Johdon on aina oltava takanasin.
- Pohjalevy ei saa olla lukittuna, kun terä lasketaan alas. Terää on voitava nostaa ja laskea tasaisesti.

## SYMBOLIT

Seuraavat symbolit voivat olla tärkeitä sähkötyökalun käytön kannalta. Varmista, että ymmärrät symbolit ja niiden merkityksen.

	Lue käyttöohje.
	Osoittaa henkilövahinkojen tai työkalun vaurioitumisen vaaraa.
	Käytä kuulonsuojaimia.
	Käytä suojalaseja.
	Suojausluokka II. Työkalu on kaksoiseristetty, eikä se vaadi suojaamaadoitusta.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

## TEKNISEET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	900 W
Jyrsintäsyvyys	19 mm
Pyörimisnopeus	10800 r/min
Terän koko	100x22 mm
Johdon pituus	2 m
Paino	3 kg
Äänenpainetaso, LpA:	89,0 dB(A), k= 3 dB
Äänitehotaso, LwA:	100 dB(A), k= 3 dB
Tärinätaso:	5,1 m/s <sup>2</sup> , K= 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Käytä aina kuulonsuojaimia!

Tärinän ja melun ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mitatut arvot on määritetty standardin EN 60745-2-19:2019 mukaisesti.

### VAROITUS!

**Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritellystä kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään ja mitä materiaalia käsitellään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi).**

## KUVAUS

Lamelliijyrsin, jolla leikataan urat saumakekseille. Kulmaohjain 0-135° ja seitsemänportainen syvyysvaste. Siinä on pölynpoisto kerääjällä puhtaampaa työskentelyä varten ja vakaa tukikahva. Terät sisältyvät.

1. Virtakytkin
2. Tukikahva
3. Karan lukitus
4. Kulmaohjain
5. Asteikko kulman säätöä varten
6. Jyrsintäsyvyyden säätönuppi
7. Kiristysruuvi kulman säätöä varten
8. Kiristysruuvi korkeuden säätöä varten
9. Korkeudensäätönuppi
10. Korkeuden säätöasteikko
11. Pohjalevy
12. Pölypussiliitäntä
13. Pölypussi
14. Moottoriyksikkö

### KUVA 1

## KÄYTTÖ

Työkalu on suunniteltu urien jyrsimiseen mm. puuhun, vaneriin, lastu- tai kuitulevyyn, pleksilasiin ja keinomarmoriin. Työkalua ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

## LEIKKUUSYVYYDEN ASETTAMINEN

1. Työnnä moottoriyksikkö (14) mahdollisimman kauas taakse.
2. Aseta leikkuusyvyys säätönupilla (6).
3. Siirrä moottoriyksikköä eteenpäin ja tarkista, että tappi menee säätönupissa olevaan uraan.

## LEIKKUUKULMAN SÄÄTÖ

Säädä leikkuukulma löysäämällä kiristysruuvi (7) ja siirtämällä kulmaohjain (4) haluttuun kulmaan.

## KORKEUSSÄÄTÖ

1. Löysää kiristysruuvi (8) ja käännä korkeudensäätönuppi (9) haluttuun korkeuteen asteikon (10) mukaan.
2. Korkeuden on oltava puolet työkappaleen paksuudesta.
3. Liitoskeksit on aina asetettava työkappaleen keskelle.

## TERÄN ASENNUS

### HUOM!

**Kytke työkalu pois päältä, irrota pistotulppa ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan, ennen kuin säädät, huollat ja/tai vaihdat lisävarusteita.**

1. Löysää ruuvit ja avaa pohjalevy.
2. Pidä karan lukituspainiketta painettuna ja käännä karaa, kunnes se lukittuu.
3. Löysää laippamutteria karasta jakoavaimella.
4. Aseta terän ja laippa karalle.
5. Aseta karamutteri karalle ja kiristä se jakoavaimella. Varmista, että asennat mutterin oikein päin.
6. Vapauta karan lukituspainike ja käännä karaa tarkistaaksesi, että se voi liikkua vapaasti.
7. Laske pohjalevy alas ja kiristä neljä ruuvia.
8. Varmista, että pohjalevy on alhaalla ja kiinnitetty ennen työkalun käynnistämistä.

## PÖLYPUSSIN ASENNUS

Kiinnitä pölypussi liitäntään. Tyhjennä pölypussi säännöllisesti.

## KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS

1. Älä koskaan paina karan lukituspainiketta työkalun ollessa käynnissä.

2. Käynnistä työkalu siirtämällä virtakytkintä eteenpäin.
3. Pysäytä työkalu painamalla virtakytkintä. Virtakytkin palaa automaattisesti pois päältä -asentoon.
4. Älä koskaan yritä pysäyttää moottoria painamalla karan lukituspainiketta.

## TYÖKAPPALEEN MERKITSEMINEN

1. Merkitse työkappaleet alla esitetyllä tavalla ennen työn aloittamista.

### Suuret työkappaleet

Aseta työkalu työkappaleen viereen.

Aseta pohjalevyn keskellä oleva merkki työkappaleen uramerkin keskelle.

### Pienet työkappaleet

Aseta työkalu työkappaleen viereen.

Varmista, että työkalun puoli on työkappaleeseen päin.

2. Lukitse molemmat osat yhteen, toinen toisen päälle.
3. Kiinnitä työkappaleet ja merkitse urien keskipisteet.
4. Urat on sijoitettava 10-15 cm:n välein. Pieniä työkappaleita ei tarvitse merkitä.

## JYRSINTÄ

1. Vedä moottoriyksikköä taaksepäin.
2. Aseta työkalu työkappaleen viereen.
3. Pidä työkalusta tukevasti kiinni molemmilla käsillä ja käynnistä työkalu.
4. Työnnä moottoriyksikköä hitaasti niin pitkälle eteenpäin kuin mahdollista.
5. Kun jyrshintä on valmis - siirrä moottoriyksikköä taaksepäin ja sammuta työkalu.

## TYÖKAPPALEEN LIITTÄMINEN

1. Kun molemmat kappaleet ovat valmiita, ne voidaan liittää yhteen.
2. Levitä liimaa molempiin uriin.
3. Aseta liitoskeksi toisen työkappaleen uraan.
4. Aseta toinen työkappale liitoskeksin päälle.
5. Laita työkappaleet puristimeen, kunnes liima on kuivunut.

## LEIKKUUSIVYTYDEN TARKASTUS

### HUOM!

**Tarkista leikkuusivvyys aina terän vaihdon jälkeen.**

1. Pysäytä työkalu, irrota pistotulppa ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan.
2. Työnnä moottoriyksikkö (14) mahdollisimman kauas taakse.
3. Säädä suurin leikkuusivvyys nupilla (6).
4. Siirrä moottoriyksikköä eteenpäin ja tarkista, että tappi menee säätönupissa olevaan (6) uraan.
5. Käännä terää niin, että yksi hammas osoittaa suoraan eteenpäin.
6. Mittaa hampaan ja pohjalevyn sivun välinen etäisyys.
7. Sen pitää olla alle 18 mm.

## LEIKKUUSIVYTYDEN ASETTAMINEN

Tarvittaessa leikkuusivvyttä voidaan säätää alla esitetyllä tavalla.

1. Työnnä moottoriyksikkö (14) mahdollisimman kauas taakse.
2. Vedä tappi ulos.
3. Säädä leikkuusivvyys kääntämällä tapin takana olevaa ruuvia.

4. Toista, kunnes oikea leikkuusivvyys on saavutettu.
5. Asenna tappi.

## KUNNOSSAPITO

### HUOM!

**Pysäytä työkalu, irrota pistotulppa ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan, ennen kuin aloitat huollon ja/tai puhdistuksen.**

## PUHDISTUS

- Pidä työkalun tuuletusaukot puhtaina moottorin ylikuumentumisen estämiseksi.
- Puhdista työkalu säännöllisesti pehmeällä liinalla, mieluiten jokaisen käytön jälkeen.
- Pidä tuuletusaukot puhtaina pölystä ja liasta.
- Jos lika ei irtoa, käytä pehmeää liinaa, joka on kostutettu saippuavedellä.
- Älä koskaan käytä liuottimia, kuten bensiiniä, alkoholia, ammoniakkaa jne. Ne voivat vahingoittaa muoviosia.

## SÄILYTYS

- Puhdista työkalu ja tarvikkeet huolella jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Säilytä työkalu lasten ulottumattomissa, vakaassa ja turvallisessa sekä viileässä ja kuivassa paikassa. Vältä liian korkeita ja liian alhaisia lämpötiloja.
- Suojaa työkalu suoralta auringonvalolta. Jos mahdollista, säilytä työkalua pimeässä paikassa.
- Älä säilytä työkalua muovipussissa, sillä se voi aiheuttaa kosteuden kertymistä.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Lisez l'ensemble des avertissements, consignes de sécurité et autres indications. Si toutes les instructions et consignes de sécurité ne sont pas respectées, il y a un risque d'accident électrique, d'incendie et/ou de blessures graves. Conservez les présentes instructions et consignes de sécurité en cas de besoin ultérieur. Le terme « outil électrique » dans les mises en garde ci-dessous couvre les outils électriques qui se branchent sur le secteur (avec fil) ou alimentés par batterie (sans fil).
- La zone de travail doit être propre et bien éclairé. Les espaces encombrés et mal éclairés augmentent le risque de blessure.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement explosif, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Maintenez les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. Si vous vous laissez distraire, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Vérifiez que la tension secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- La fiche de l'outil électrique doit être compatible avec la prise secteur. N'effectuez jamais aucune modification sur la fiche secteur. N'utilisez jamais un adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre. Des fiches non modifiées et des prises de courant compatibles réduisent le risque d'accidents électriques.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des

tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque d'accidents électriques augmente si le corps est mis à la terre.

- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans l'outil électrique, le risque d'accident électrique augmente.
- Faites attention au cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter ou tirer l'outil électrique et ne tirez pas dessus pour débrancher la prise. Protégez le cordon de la chaleur, des huiles, des bords tranchants et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'accidents électriques.
- Si vous vous servez de l'outil à l'extérieur, utilisez une rallonge approuvée pour un usage extérieur. Un cordon prévu pour une utilisation en extérieur réduit le risque d'accidents électriques.
- Si l'usage de l'outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur. Les disjoncteurs différentiels réduisent le risque d'accidents électriques.

### SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Soyez vigilant. Soyez toujours attentif et faites preuve de bon sens en utilisant des outils électriques. N'utilisez pas l'un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors du travail avec des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de sécurité tels que masques antipoussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casques de protection ou casques antibruit, selon le type et l'utilisation de l'outil électrique, réduisent les risques de blessures.
- Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur est en position

éteinte avant de brancher le cordon d'alimentation. Le risque d'accident est important si vous portez l'outil électrique en ayant le doigt sur l'interrupteur ou si vous le branchez alors que l'interrupteur est en position marche.

- Retirez toute clé de réglage, etc., avant de mettre en marche l'outil électrique. Une clé ou autre pièce similaire laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut provoquer des blessures.
- Ne vous penchez pas trop en avant. Veillez à garder un bon appui au sol et un bon équilibre. En suivant ces précautions, vous pourrez mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas des vêtements amples ou des bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à distance des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- Si un équipement d'extraction et de collecte des poussières est disponible, celui-ci doit être raccordé et utilisé de manière correcte. Ce genre de dispositif peut réduire le risque de problèmes liés à la poussière.

## MAINTENANCE

- L'outil électrique ne doit être réparé que par un personnel qualifié utilisant des pièces de rechange identiques. Cela garantit que l'outil électrique reste sûr.
- Un interrupteur endommagé doit être remplacé par un technicien de maintenance agréé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un nouveau cordon approuvé par le fabricant. Les réparations éventuelles doivent être effectuées par un électricien qualifié.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Éteignez l'outil et débranchez-le avant d'éliminer sciure, poussière, etc.
- N'utilisez pas de disques à tronçonner ni de lame de scie circulaire avec l'outil.
- Protégez la lame contre les chocs et les coups.
- Utilisez toujours une lame affûtée, autrement la pièce à usiner risque d'être endommagée.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la lame n'est pas endommagée. N'utilisez jamais de lames fissurées, déformées ou endommagées d'une manière ou d'une autre.
- Fixer la pièce à usiner de manière appropriée. N'approchez pas les mains de la zone de coupe.
- Utilisez toujours la poignée de support et tenez fermement l'outil avec les deux mains pendant le travail.
- Vérifiez que le filetage de la broche dépasse suffisamment pour que la lame puisse être montée de manière sûre.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si la lame est montée correctement. N'utilisez jamais de réducteur ni d'adaptateur
- Démarrez l'outil avant d'appliquer la lame sur la pièce à usiner.
- Tenez fermement l'outil des deux mains. Veillez à garder un bon appui au sol et un bon équilibre.
- L'outil ne doit pas être utilisé par des personnes de moins de 16 ans.
- Utilisez toujours des lunettes de protection et une protection auditive. En cas de besoin, utilisez un équipement de protection supplémentaire tel que tablier et/ou casque.
- Avant de travailler sur l'outil, éteignez-le et débranchez-le, puis attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement immobilisées. Vérifiez que l'interrupteur est en position éteinte avant de brancher le cordon d'alimentation.

- Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la zone de travail. Le cordon d'alimentation toujours être derrière vous.
- La plaque de base ne doit pas être fixée lorsque la lame est abaissée. La lame doit pouvoir être élevée et abaissée régulièrement.

## PICTOGRAMMES

Les pictogrammes ci-dessous peuvent être importants pour ce qui est de l'utilisation de l'outil électrique. Assurez-vous de bien comprendre les pictogrammes et leur signification.

	Lisez le mode d'emploi.
	Indique un risque de blessures ou d'endommagement de l'outil.
	Portez une protection auditive.
	Portez des lunettes de protection.
	Classe de protection II. L'outil est doté d'une double isolation et ne nécessite pas de mise à la terre.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Les produits en fin de vie doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance	900 W
Profondeur de fraisage	19 mm
Vitesse	10800 /min
Capacité de la lame	100 x 22 mm
Longueur du câble	2 m

Poids	3 kg
Niveau de pression acoustique, LpA :	89,0 dB(A), K= 3 dB
Niveau de puissance acoustique, LwA :	100 dB(A), K= 3 dB
Niveau de vibrations :	5,1 m/s <sup>2</sup> , K= 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Portez toujours une protection auditive !

La valeur déclarée en ce qui concerne les vibrations et le bruit, qui a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition. Mesures réalisées conformément à la norme EN 60745-2-19:2019.

### ATTENTION !

**Le niveau effectif de vibration et de bruit pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la manière dont il est utilisé et du matériau travaillé. Il convient par conséquent de déterminer les précautions de sécurité nécessaires afin de protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (prenant en compte tous les éléments du cycle de travail, notamment le moment où l'outil est éteint et celui où il tourne au ralenti, en plus du temps de démarrage).**

## DESCRIPTION

Fraiseuse à lamelles destinée à réaliser des rainures pour lamelles d'assemblage. Avec guide d'angle 0 à 135° et butée de profondeur à sept positions fixes. Dotée d'une poignée de support stable et d'un extracteur de poussière avec sac de récupération pour un travail plus propre. Lame fournie.

1. Interrupteur
2. Poignée de support

3. Verrou à broche
4. Butée angulaire
5. Échelle pour le réglage de l'angle
6. Bouton de réglage de la profondeur de coupe
7. Vis de serrage pour réglage de l'angle
8. Vis de serrage pour réglage de la hauteur
9. Bouton de réglage de la hauteur
10. Échelle pour le réglage de la hauteur
11. Plaque de base
12. Raccord pour sac de récupération
13. Sac à poussière
14. Bloc moteur

FIG. 1

## MANIPULATION

L'outil est destiné au rainurage dans des matériaux tels que le bois, le contreplaqué, les panneaux de particules ou de fibres, le plexiglas et le marbre artificiel. L'outil n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

## RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

1. Déplacez le bloc moteur (14) le plus loin possible vers l'arrière.
2. Réglez la profondeur de coupe avec le bouton de réglage (6).
3. Poussez le bloc moteur vers l'avant et vérifiez que la goupille pénètre dans la rainure du bouton de réglage.

## RÉGLAGE DE L'ANGLE DE COUPE

Réglez l'angle de coupe en desserrant la vis de serrage (7) et en déplaçant la butée d'angle (4) jusqu'à l'angle souhaité.

## RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

1. Desserrez la vis de serrage (8) et tournez le bouton de réglage de la hauteur (9) jusqu'à la hauteur souhaitée selon l'échelle (10).
2. La hauteur doit correspondre à la moitié de l'épaisseur de la pièce à usiner.
3. La lamelle d'assemblage doit toujours être placée au milieu de la pièce à usiner.

## MONTAGE DE LA LAME

### REMARQUE !

**Éteignez l'outil, débranchez-le et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de régler, entretenir et/ou changer les accessoires.**

1. Desserrez les vis et ouvrez la plaque de base.
2. Maintenez enfoncé le bouton de verrouillage de la broche et tournez la broche jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
3. Desserrez l'écrou à bride de la broche à l'aide de la clé anglaise.
4. Placez la lame et la bride sur la broche.
5. Placez l'écrou de broche sur la broche, puis serrez avec la clé anglaise. Veillez à bien monter l'écrou dans le bon sens.
6. Relâchez le bouton de verrouillage de la broche, puis tournez la broche pour vérifier qu'elle peut se déplacer librement.
7. Rabattez la plaque de base et serrez les quatre vis.
8. Vérifiez que la plaque de base est correctement abaissée et fixée avant de mettre l'outil en marche.

## MONTAGE DU SAC DE RÉCUPÉRATION

Fixez le sac de récupération sur le raccord. Videz régulièrement le sac de récupération.

## MARCHE/ARRÊT

1. N'appuyez jamais sur le bouton de verrouillage de la proche pendant que l'outil fonctionne.
2. Pour mettre l'outil en marche, poussez l'interrupteur vers l'avant.
3. Pour éteindre l'outil, appuyez sur l'interrupteur. L'interrupteur revient automatiquement en position d'arrêt.
4. N'appuyez jamais sur le bouton de verrouillage de la broche pour arrêter le moteur.

## MARQUAGE DES PIÈCES À USINER

1. Marquez les pièces comme indiqué ci-dessous avant de commencer le travail.

### Grandes pièces

Placez l'outil à côté de la pièce.

Placez la marque de la plaque de base au centre de la marque de rainure sur la pièce.

### Petites pièces

Placez l'outil à côté de la pièce.

Assurez-vous que le côté de l'outil est orienté vers la pièce.

2. Verrouillez les deux pièces ensemble, l'une sur l'autre.
3. Fixez les pièces et marquez le centre de la rainure.
4. Les rainures doivent être placées à des intervalles de 10 à 15 cm. Il n'est pas nécessaire de marquer les petites pièces.

## RAINURAGE

1. Tirez le bloc moteur vers l'arrière.
2. Placez l'outil à côté de la pièce.
3. Tenez fermement l'outil des deux mains et mettez-le en marche.
4. Pousser lentement le bloc moteur aussi loin que possible vers l'avant.

5. Une fois le fraisage terminé, déplacez le bloc moteur vers l'arrière, puis éteignez l'outil.

## ASSEMBLAGE DES PIÈCES

1. Lorsque les deux pièces sont prêtes, elles peuvent être assemblées.
2. Appliquez de la colle dans les deux rainures.
3. Placez la lamelle d'assemblage dans la rainure de l'une des pièces.
4. Placez la seconde pièce sur la lamelle d'assemblage.
5. Mettez les pièces sous presse jusqu'à ce que la colle soit sèche.

## VÉRIFICATION DE LA PROFONDEUR DE COUPE

### REMARQUE !

**Vérifiez toujours la profondeur de coupe après avoir changé de lame.**

1. Éteignez l'outil, débranchez-le et attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement immobilisées.
2. Déplacez le bloc moteur (14) le plus loin possible vers l'arrière.
3. Réglez la profondeur de coupe maximale avec le bouton (6).
4. Poussez le bloc moteur vers l'avant et vérifiez que la goupille pénètre dans la rainure du bouton de réglage (6).
5. Tournez la lame de manière qu'une dent pointe droit vers l'avant.
6. Mesurez la distance entre la dent et le côté de la plaque de base.
7. La distance ne doit pas être supérieure à 18 mm.

## RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

En cas de besoin, réglez la profondeur de coupe conformément aux indications ci-dessous.

1. Déplacez le bloc moteur (14) le plus loin possible vers l'arrière.
2. Sortez la goupille.
3. Réglez la profondeur de coupe en tournant la vis derrière la goupille.
4. Répétez l'opération jusqu'à atteindre la bonne profondeur de coupe.
5. Remettez en place la goupille.

## ENTRETIEN

### REMARQUE !

**Avant tout nettoyage et/ou entretien, éteignez l'outil, débranchez-le et attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement immobilisées.**

## NETTOYAGE

- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation de l'outil restent propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement l'outil avec un chiffon humide, de préférence après chaque utilisation.
- Veillez à ce que les ouvertures d'aération restent propres et sans poussière.
- Si la saleté ne part pas, utilisez un chiffon humide imprégné d'eau savonneuse.
- N'utilisez jamais de solvants tels que de l'essence, de l'alcool, une solution d'ammoniac, etc. Le plastique risquerait d'être endommagé.

## RANGEMENT

- Nettoyez soigneusement l'outil et les accessoires après chaque utilisation.

- Rangez l'outil hors de portée des enfants, dans un endroit frais et sombre, et dans une position stable et sûre. Évitez les températures trop élevées ou trop basses.
- Évitez d'exposer l'outil directement à la lumière du soleil. Si possible, rangez-le dans un endroit sombre.
- Ne rangez pas l'outil dans un sac en plastique, car de l'humidité pourrait s'y accumuler.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees alle waarschuwingen, veiligheidsinstructies en andere instructies. Als niet alle aanwijzingen en veiligheidsinstructies worden opgevolgd, bestaat het risico op elektrische ongevallen, brand en/of ernstig lichamelijk letsel. Bewaar deze instructies en veiligheidsaanwijzingen voor later gebruik. Hierna wordt met de term "elektrisch gereedschap" zowel op het elektriciteitsnet aangesloten (met snoer) als accu-aangedreven (snoerloos) elektrisch gereedschap bedoeld.
- Zorg ervoor dat de werkomgeving schoon en goed verlicht is. In donkere en rommelige ruimten bestaat een groter risico op ongevallen.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap genereert vonken, die stof of dampen kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en omstanders op veilige afstand bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Als u afgeleid raakt, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

### ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- Controleer of de netspanning overeenkomt met de netspanning op het typeplaatje.
- De stekker van het elektrische gereedschap moet passen in het stopcontact. Verander niets aan de stekker. Gebruik nooit een adapter wanneer u geaard elektrisch gereedschap gebruikt. Niet-aangepaste stekkers en geschikte stopcontacten beperken het risico op elektrische schok.
- Zorg dat uw lichaam niet in aanraking komt met geaarde oppervlakken, zoals

pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Als uw lichaam geaard wordt, neemt het risico op elektrische ongevallen toe.

- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Als er water het elektrisch gereedschap binnendringt, neemt het risico op elektrische ongevallen toe.
- Wees voorzichtig met het snoer. Gebruik nooit het snoer om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken en trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm het snoer tegen hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Beschadigde of in de war geraakte snoeren vergroten het risico op elektrische schok.
- Als het gereedschap buiten wordt gebruikt, gebruik dan alleen een verlengsnoer dat is goedgekeurd voor gebruik buitenshuis. Snoeren die zijn ontworpen voor gebruik buitenshuis beperken het risico op elektrische schok.
- Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, gebruik dan een aardlekvrrije netaansluiting. Een aardlekschakelaar beperkt het risico op een elektrische schok.

### PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Wees altijd alert. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand als u met elektrische gereedschap werkt. Gebruik het elektrische gereedschap nooit als u moe bent of onder invloed van verdovende middelen, alcohol of medicijnen. Eén ogenblik van onoplettendheid bij het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril. Veiligheidsuitrusting zoals een stoffiltermasker, antislipveiligheidsschoenen, een veiligheidshelm en gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrisch gereedschap, vermindert het risico op persoonlijk letsel.

- Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat de aan-uitknop in de uit-stand staat voordat u het snoer aansluit. Het risico op ongelukken is groot als u het elektrische gereedschap draagt met uw vinger op de schakelaar of de stroom van het elektrische gereedschap aansluit terwijl de schakelaar in de aan-positie staat.
- Verwijder afstelsleutels en dergelijke voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Afstelsleutels en dergelijke die nog bevestigd zitten op een draaiend onderdeel van elektrisch gereedschap kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.
- Probeer niet te ver te reiken. Zorg ervoor dat u altijd stevig en in evenwicht staat. Op die manier heeft u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Als er hulpstukken aanwezig zijn voor het afzuigen en opvangen van stof, moeten deze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt. Dergelijke voorzieningen kunnen het risico van door stof veroorzaakte problemen verminderen.

## SERVICE

- Laat de service voor het elektrische gereedschap uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerd personeel dat gebruikmaakt van identieke reserveonderdelen. Zo weet u zeker dat het elektrische gereedschap veilig blijft.
- Een beschadigde schakelaar moet worden vervangen door een erkend servicecentrum.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een goedgekeurd snoer van de wederverkoper. Eventuele reparaties moeten worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien.

## SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Schakel het gereedschap uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat spaanders, stof en dergelijke worden verwijderd.
- Gebruik geen doorslijpschijven of cirkelzaagbladen in het gereedschap.
- Bescherm het blad tegen slagen en stoten.
- Gebruik uitsluitend scherpe bladen, anders kan het werkstuk worden beschadigd.
- Controleer het blad vóór elk gebruik op beschadigingen. Gebruik nooit gescheurde, scheve, vervormde of op andere wijze beschadigde bladen.
- Zet het werkstuk op passende wijze vast. Houd de handen uit de te frezen omgeving.
- Gebruik altijd de extra handgreep en houd het gereedschap tijdens de werkzaamheden steeds met beide handen vast.
- Controleer of de as van de schroefdraad voldoende uitsteekt om het blad veilig te kunnen monteren.
- Controleer vóór gebruik altijd of het blad correct gemonteerd is. Gebruik nooit tussenstukken of adapters.
- Start het gereedschap voordat u het blad op het werkstuk aanbrengt.
- Houd het gereedschap stevig vast met beide handen. Zorg ervoor dat u steeds goed stevig staat en goed in evenwicht bent.
- Het gereedschap mag niet worden gebruikt door personen jonger dan 16 jaar.
- Draag altijd een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Gebruik indien nodig andere beschermingsuitrusting, zoals een schort en/of helm.
- Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het gereedschap uit en wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u aanpassingen uitvoert aan het gereedschap. Zorg ervoor

dat de aan-uitknop in de uit-stand staat voordat u het snoer aansluit.

- Houd het snoer uit de buurt van het werkgebied. Het snoer moet altijd achter u lopen.
- De bodemplaat mag niet zijn vastgezet wanneer het blad naar beneden wordt bewogen. Het blad moet gelijkmatig omhoog en omlaag kunnen gaan.

## SYMBOLLEN

De onderstaande symbolen kunnen van belang zijn voor de manier waarop u het elektrische gereedschap moet gebruiken. Zorg ervoor dat u de symbolen en de betekenis ervan begrijpt.

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Risico op persoonlijk letsel of schade aan het gereedschap.
	Draag gehoorbescherming.
	Draag een veiligheidsbril.
	Elektrische veiligheidsklasse II. Het gereedschap is dubbel geïsoleerd en hoeft niet te worden geaard.
	Goedgekeurd overeenkomstig de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Voer kapotte producten af overeenkomstig de geldende regelgeving.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	900 W
Freestdiepte	19 mm
Toerental	10.800 tpm
Cap. zaagblad	100x22 mm

Snoerlengte	2 m
Gewicht	3 kg
Geluidsdruk niveau (LpA):	89,0 dB(A), K= 3 dB
Geluidsvermogensniveau, LwA:	100 dB(A), K= 3 dB
Trillingsniveau:	5,1 m/s <sup>2</sup> , K= 1,5 m/s <sup>2</sup>

## Draag altijd gehoorbescherming!

De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, die zijn gemeten overeenkomstig gestandaardiseerde testmethoden, kunnen worden gebruikt voor het vergelijken van verschillende gereedschappen met elkaar en voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling. De meetresultaten zijn vastgesteld overeenkomstig EN 60745-2-19:2019.

## WAARSCHUWING!

**De daadwerkelijke trillings- en geluidsniveaus tijdens het gebruik van het gereedschap kunnen afwijken van de vermelde totaalwaarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en welk materiaal wordt bewerkt. Bepaal daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling in reële bedrijfsomstandigheden (waarbij rekening wordt gehouden met alle onderdelen van de werkcyclus, zoals het tijdstip waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het inactief is, naast de opstarttijd).**

## BESCHRIJVING

Lamellenfrees die groeven freest voor verbindingstukken. Met hoekgeleider van 0-135° en diepteaanslag met zeven vaste instellingen. Beschikt over stofafzuiging met opvangzak om schoner te werken en een stevige extra handgreep. Inclusief blad.

1. *Schakelaar*
2. *Extra handgreep*
3. *Spindelblokkering*
4. *Hoekaanslag*
5. *Schaalaanduiding voor hoekinstelling*
6. *Draaiknop voor instelling van snijdiepte*
7. *Klemschroef voor hoekinstelling*
8. *Klemschroef voor hoogte-instelling*
9. *Draaiknop voor instelling van hoogte*
10. *Schaalaanduiding voor hoogte-instelling*
11. *Bodemplaat*
12. *Aansluiting voor stofzak*
13. *Stofzak*
14. *Motoreenheid*

#### AFB. 1

## GEBRUIK

Het gereedschap is bestemd voor het frezen van groeven in materiaal, zoals hout, multiplex, spaan- of vezelplaten, plexiglas en kunstmarmer. Het gereedschap is niet bestemd voor commercieel gebruik.

### SNIJDIEPTE INSTELLEN

1. Schuif de motoreenheid (14) zo ver mogelijk terug.
2. Stel de snijdiepte in met de draaiknop (6).
3. Schuif de motoreenheid naar voren en controleer of de pin in de groef van de draaiknop valt.

### SNIJHOEK INSTELLEN

Stel de snijhoek in door de klamschroef (7) los te draaien en stel de hoekaanslag (4) in op de juiste hoek.

### HOOGTE INSTELLEN

1. Draai de klamschroef (8) los en draai de draaiknop voor instelling van de hoogte (9) naar de gewenste hoogte volgens de schaalaaanduiding (10).
2. De hoogte moet overeenkomen met de helft van de dikte van het werkstuk.
3. Verbindingsstukken moeten altijd midden op het werkstuk worden geplaatst.

### BLAD PLAATSEN

#### LET OP!

**Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het gereedschap uit en wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u aanpassingen of onderhoud uitvoert en/of accessoires vervangt.**

1. Draai de schroeven los en open de bodemplaat.
2. Houd de spindelblokkeringknop ingedrukt en draai de spindel totdat deze vergrendelt.
3. Draai de flensmoer los van de spindel met behulp van een moersleutel.
4. Plaats het blad en de flens op de spindel.
5. Plaats de spindelmoer op de spindel en draai deze vast met een moersleutel. Zorg dat u de moer in de juiste richting monteert.
6. Laat de spindelblokkeringknop los en draai de spindel om te controleren of deze vrij kan draaien.
7. Laat de bodemplaat zakken en schroef de vier schroeven weer vast.
8. Controleer of de bodemplaat correct is geplaatst en gezeurd voordat u het gereedschap start.

## STOFZAK PLAATSEN

Bevestig de stofzak op de aansluiting. Leeg de stofzak regelmatig.

## STARTEN/STOPPEN

1. Druk nooit op de spindelblokkeringsknop terwijl het gereedschap is ingeschakeld.
2. Start het gereedschap door de aan/uitschakelaar naar voren te bewegen.
3. Schakel het gereedschap uit door op de aan/uitschakelaar te drukken. De aan/uitschakelaar gaat automatisch terug naar de uitgeschakelde stand.
4. Druk nooit op de spindelblokkeringsknop om de motor te stoppen.

## MARKERING VAN HET WERKSTUK

1. Markeer werkstukken volgens het onderstaande voordat u begint met de werkzaamheden.

### *Grote werkstukken*

Plaats het gereedschap tegen het werkstuk.

Plaats de markering op het midden van de bodemplaaf bij het midden van de groefmarkering op het werkstuk.

### *Kleine werkstukken*

Plaats het gereedschap tegen het werkstuk.

Controleer of de zijanten van het gereedschap gelijk zijn aan het werkstuk.

2. Zet de beide werkstukken op elkaar vast.
3. Klem de werkstukken vast en markeer het midden van de groef.
4. De groeven moeten worden geplaatst met een tussenruimte van 10-15 cm. Kleine werkstukken hoeven niet te worden gemarkeerd.

## GROEVEN FREZEN

1. Schuif de motoreenheid terug.
2. Plaats het gereedschap tegen het werkstuk.
3. Houd het gereedschap met beide handen stevig vast en start het gereedschap.
4. Duw de motoreenheid langzaam zo ver mogelijk naar voren.
5. Schuif na het frezen de motoreenheid terug en schakel het gereedschap uit.

## WERKSTUKKEN SAMENVOEGEN

1. Wanneer beide werkstukken klaar zijn, kunnen ze worden samengevoegd.
2. Breng in beide groeven lijm aan.
3. Plaats het verbindingstuk in de groef op het ene werkstuk.
4. Plaats het andere werkstuk op het verbindingstuk.
5. Plaats beide werkstukken in een klem tot de lijm droog is.

## SNIJDIEPTE CONTROLEREN

### LET OP!

**Controleer na het verwisselen van het blad altijd de zaagdiepte.**

1. Schakel het gereedschap uit, haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
2. Schuif de motoreenheid (14) zo ver mogelijk terug.
3. Stel de grootste snijdiepte in met de draaiknop (6).
4. Schuif de motoreenheid naar voren en controleer of de pin in de groef van de draaiknop (6) valt.
5. Draai het blad zodanig dat één tand recht vooruit steekt.

6. Meet de afstand tussen de tand en de zijkant van de bodemplaat.
7. De afstand mag niet groter zijn dan 18 mm.

### SNIIDIEPTE INSTELLEN

Indien nodig kan de snijdiepte als volgt worden aangepast.

1. Schuif de motoreenheid (14) zo ver mogelijk terug.
2. Trek de pin eruit.
3. Stel de snijdiepte in door aan de schroef achter op de pin te draaien.
4. Herhaal dit tot de juiste snijdiepte is bereikt.
5. Plaats de pin terug.

## ONDERHOUD

### LET OP!

**Schakel het gereedschap uit, haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u het product schoonmaakt en/of onderhoud uitvoert.**

### SCHOONMAKEN

- Zorg dat de ventilatieopeningen van het gereedschap schoon blijven om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Maak het gereedschap regelmatig schoon met een zachte doek, het liefst na elk gebruik.
- Zorg ervoor dat er geen stof en vuil zit in de ventilatieopeningen.
- Als u het vuil niet kunt verwijderen, gebruikt u een zachte doek die is bevochtigd met een sopje.

- Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniakoplossingen, enz. Dit kan de kunststof onderdelen beschadigen.

### OPSLAG

- Maak het gereedschap en accessoires na elk gebruik grondig schoon.
- Berg het gereedschap koel, droog en op een stabiele en veilige positie op, en zodanig dat kinderen er niet bij kunnen komen. Stel het gereedschap niet bloot aan te hoge of te lage temperaturen.
- Bescherm het gereedschap tegen direct zonlicht. Berg het gereedschap indien mogelijk op een donkere plek op.
- Berg het gereedschap niet op in een plastic tas, dit kan leiden tot vochtschade.





